中華民國僑委會登記證台教新字第新式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 62
督印及承印　工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二二二七六、經理部 二二五四二、廣告部 二四〇九二、營業部 二五四一九、排字房 七二九五五、社長室 八二六〇九
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫
（外埠版每份以一角為限）
新聞紙類第四一〇九號

印尼進一步迫害華僑
蘇島進出口僑商被迫本月內停業
西爪哇華僑被捕入獄者幾達二百人
菲竟向我國提出遣僑談判最後期限

【新加坡九日法新社電】據此間獲悉：印尼蘇門答臘島之若干軍管區，已限令外僑在本月內結束其出入口貿易，各地華商已停止營業，其存貨多數僅供出售印尼籍商人，亦有無條件招印尼籍商人入股，由印尼籍商人向軍方領取繼續營業證者。此為印尼禁止鄉村區外僑零售商營業後之另一項大排華措施。據謂：蘇島若干軍管區未奉印尼中央政府命令，可以自由實施任何法令。

【雅加達九日美聯社電】據來自萬隆之消息稱，迄今為止，被指為違犯蘇卡諾總統有關外僑在鄉村地區營商之法例之華僑商人，前由西爪哇地方法庭予以宣判者，已達一百六十五人。西爪哇軍區發言人向此間少校透露稱：迄今被捕者為一百七十二人，其中一百六十五人已被判以由一個月至兩個月之監禁，若干則僅被判罰款。阿氏同時稱，搜索三百一十七名戶主之行動，刻仍繼續進行。據稱，該等戶主係對逃避此項法令，而實行隱匿者。

【馬尼剌九日美聯社電】菲律賓外交部於星期[illegible]稱：菲方已向中華民國提出十二月十五日為達成有關遺僑問題協議之期限。菲外長賽拉諾告記者稱：十二月十五日之後，渠將「不從事進一步之談判」。渠并未詳細加以說明。

【馬尼剌九日中央社專電】菲律賓外長賽拉諾今日宣稱：他已訓令駐台斯大使再度向中國當局強調菲方[illegible]永久解決。賽拉諾說：外交部除了遵循法律之外，別無他途。他又說：在與中國政府商談遺僑問題時，他已深深考慮及中菲兩國間的傳統友誼。此間消息靈通人士稱：現在遺僑爭執的主要問題，乃是賽拉諾根據移民法第三十七條所提出的有關移民遺僑問題的建議，[illegible]

艾克昨抵新德里
百萬人熱烈歡迎
盛況超過當年老克訪印時

【新德里九日美聯社電】艾森豪總統本日抵達此間，傳向印度作其時待多時之親善訪問，[illegible]

艾克驚鴻一瞥
昨訪問阿富汗
逗留僅六小時

聯合公報表示保証繼續援助

【阿富汗．喀布爾九日美聯社電】[illegible]

【莫斯科九日路透社電】蘇聯塔斯通訊社[illegible]

對艾克旅行中答允軍經援
民主黨議員有閒言
約翰牛指美太空探險比蘇落後
曼斯菲爾反對設第一部長之議

【華盛頓八日合眾國際社電】民主黨眾議員巴士曼今日稱：[illegible]

共黨經常向各地試探
可能再掀起侵略戰爭
柏爾克上將提出警告稱
但認為全面性核子戰爭將不致發生

【巴爾的摩八日合眾國際社電】美國海軍軍令部長柏爾克海軍上將今晚稱：「一枝迴旋力量已[illegible]

【東京城之飛行[illegible]

【聯合國[illegible]

廖創興銀行
九龍旺角分行　設址九龍旺角
經營銀行一切業務
原息散迎存地產股票貨物透支按揭
厚利存款接受小額存款
定期儲蓄
一個月期週息月即三厘三三
二個月期週息月即四厘一六六
三個月期週息月即五厘
活期儲蓄　複利　週息二厘半
來往存款　複利　週息一厘半
特備精美禮券　歡迎購用
香港本行設有最安全保管箱　年租十二元起
本行：香港德輔道西四〇二號　電話：四〇〇九一
分行：九龍彌敦道六〇四號　電話：五五一二九

噴水壺
煙灰碟
榮獲獎
總滙
美物廉價
顧惠迎歡
工展第九街
發華金屬製造廠

天主教
中文教義函授處報名
香港干諾道中大昌大廈十七樓
好消息，請諸位注意！你們欲研究宗教，請到—
招收學員
不分教別
信奉宗教
自由決定
不可不問
欲求真理
中文講義免費贈送
欲報名者請將此表剪下或另紙填姓名地址寄至：香港郵箱式九八四號
姓名
地址

樓式洋特
边单伙伙
舖旺街下地
街向間間
塲商樓二
用專梯電
多特点优
平更价定
租交过平
欵付期分
華源大廈
電話62444 45555 45558 47088

紹榮樓宇
最宜價相
土瓜灣銀漢街
榮光唐樓
唐廊譽邊
九龍唐廊港
西廣房
邊騎樓七樓
沽七千餘元
五廣房正邊騎樓
沽九千餘元！
地下舖位沽五萬元
經已完成即可入伙
尚餘數層欲購從速
工廠租售大小均有
接洽處：中環怡和大廈八十六室
電話：二七〇〇六　九龍寫字樓八八五〇

聲寶牌
Sharp
全波收音机
王牌
設計最新！
音質最好！
各大無線電器行均有代售
總代理：德．星．馬．港
樂聲無線電器行

每日用．．．
品鼎　輕擦
可使頭髮健康柔美
總經理：大昌洋行

一枝「喜百利」，
春風吹得意！
最佳美國濾咀香煙
煙味純正享受至上
最新喜百利香煙之高貴濾咀其濾層達四十萬層以上故能濾清所有雜質保持純正煙味使吸者獲得吸煙之最高享受．
此揚美之完善濾咀經用最新方法一試再試已証明喜百利香煙使任何其他上等濾咀香煙望塵莫及！
每大包祇售一元

美麗華酒店
蜜絲佛陀之夜餐舞會
訂座已告滿額　謹向向隅貴賓致歉
聖誕餐舞會
聖誕前夕每客30元
聖誕之夜每客20元
一流樂隊
特別表演
贈送名貴禮物
請客最夠排場
狂歡同度佳節
勢必擠擁
請早訂座
電話：六一二一六一五九

岸信介昨向日議員表示 下月飛美會晤艾克時 將徹底討論中共問題
重申禁止在國會大厦附近示威

【東京九日中央社專電】岸信介今天表示：現在也許是他重行考慮對中共政策的時候，他還預備在明年初和艾森豪在華盛頓會談時，提出中共問題作「徹底討論」。他將於一月十六日前往華盛頓，與美國政府簽訂修改後的安全條約。他于今晨向屬于他一派的日本議員約五十人表示，他願再度試圖打破日本與中共間目前的僵局的意圖，他說：他擬于一月間訪問美國時，與艾森豪總統就中共問題，作徹底討論。岸信介指出：迄今關于他的對中共政策，仍並不認為有什麼錯誤，他說：日本政府對中共的態度政策，並不能使中共所諒解，要對中共具有敵意的，但就日本而言，都要再檢討其對中共政策，并作打破目前僵局的嘗試。今後在同一集會中，岸信介并表示實行依法禁止于本屆國會會期中，在國會大廈附近示威的決心。

【東京九日泛亞社電】日首相岸信介今日謂：渠下月訪美時，擬與美總統艾森豪坦白討論中共問題。渠並謂，對於解決日本與中共間僵局之途徑，備要再加考慮。渠認為過去對中共政策並非錯誤，同時說明渠目前並未對中共採取敵對政策。岸信介係在自由民主黨岸派人士會議上發言，出席會議之擁岸派人士，計有四十名左右。

【東京九日中央社專電】日本社會黨，今日向參院提出一項議案，要求立即停止日美關於修訂安全條約的談判。預料該項議案，將難得到已脫離社會黨而在社會主義旗幟下在國會組成兩個黨派的民主社會主義者的進一步支持。

東京今日空前緊張 六萬左派份子出動 準備再度襲擊國會
極右派份子亦擬出動阻擊 兩派韓僑可能今發生衝突 日警已動員萬人準備應變

【東京九日泛亞社電】明日將爲東京有史以來最爲動盪之一日，六萬名左派工人及學生，將再度舉行反對修改日美防約大示威。左派學生且準備出動二萬人，再度在國會前示威。極右派分子將同時舉行擁護修改日美防約及反共大會。並擬制止左派學生在國會前示威。反共韓僑則將採取行動，以阻止親北韓遣返北韓之韓僑在神奈川車站搭車去新潟集中。同時可與衛護該批韓僑登車之親共韓人發生衝突。東京警察明日將出動一萬二千人，竟日戒備，以防上月廿七日左派分子闖入國會事件重演，並防左派分子與右派分子，以及反共韓僑與親共韓僑大打出手。明日在國會大厦附近佈防之警察將有二千人，另有三千人則隨時待命，趕往國會大厦一帶，警察亦將佈署大隊人員，務使遣返北韓韓僑登車時，不致於發生任何事件。據警方發表：反共韓僑行動隊一千名，明日將舉行反遣送大會，然後列隊往神奈川車站，勸阻遣返北韓之韓僑，若干反共韓僑行動隊員，且將採取臥軌行動，使遣返北韓之專車無從開往新潟。

【東京九日泛亞社電】擁有三十餘萬工聯會會員之「總評」，備恐與警察發生另一次衝突，渠反對日美安全條約之修訂。在工聯會已取消其進行示威的危險計劃。

【東京九日路透社電】全國性之鐵路工會號召舉行大會及示威巡行，「第九次聯合行動日」，將于明日舉行。鐵路及電訊可能局部癱瘓。

阿丹拿表示將不出席高峯會議
英外部對此事不加評論

【倫敦九日路透社電】英外部發言人，今日拒絕評論一項傳說，即西德總理阿丹拿已表明將不出席東西方高峯會議。此發言人對記者稱：「誰人出席高峯會議之問題，乃西方四大國政府領袖於十二月十九日在巴黎集會時討論之事。」渠謂：「西方高峯會議之議程，日期與地點，將在巴黎會議時討論之」。

【波昂八日合眾國際社電】今日，西德總理阿丹拿在一項關於國外與國內政治局勢報告中宣佈：渠將不出席東西方高峯會議。此八十三歲老總理並謂：高峯會議應不以單獨討論柏林或德國問題為限。渠謂：總之，與會者必須討論裁軍問題。又謂：渠相信此會議將於一九六〇年四月之下半月內舉行。

菲副總統指摘政府 貪污無能盡失民心
菲議員竟主張不即解除華人入境禁令

【馬尼剌九日泛亞社電】菲副總統馬卡巴皋，昨夜發表演說時，渠指責現任總統加西亞所領導之政府已失民心，政府不但貪污，而且政策錯誤，行動失據，一般人民生活艱苦之餘，已無力分擔此政府所造成之損失與錯誤。馬卡巴皋副總統謂：渠將發動此次所有當選之在野黨省長、市長及議員，將其支持在野黨之政治路線新計劃，渠認為：政府當前之最大任務，厥爲改善一般人民之生活。

【馬尼剌九日泛亞社電】菲眾議院外交委員會副主席米蘭（國民黨）今日要求外長塞拉諾，保其千萬不可將於執政之國民黨政府對付中華民國之外交上最有力武器，予以放棄，此武器即爲「禁止中國人入境」之禁令。米蘭謂：三十一名有問題之難僑被遣出境後，仍不同意解除此禁令，「應由台北接受二千七百名過期居留之華僑遊客」，米蘭謂：遊客問題乃主要問題，至於廿一名問題，即屬次要。

中華民國之光
我國地質學家張逵鑑決定在今年聖誕節日將中國國旗插在南極

【台北九日泛亞社電】一個在南極探險之中國人地質學者張逵鑑，今日致電其在台之友人稱：渠決定於本年聖誕節在南極插上一面中華民國之青天白日滿地紅國旗。張氏應美國國家科學院之請，於去年夏天與十一國之科學界人士至南極探險，擔負其中之部門爲南極地質之勘測。張現年三十八歲，安徽人，原爲台灣石油公司工程師，六年前赴美研究地球物理及探勘學，渠所擬插於南極之一面國旗，即將由此間友人郵寄。

艾克抵喀剌蚩 美總統艾森豪於十二月七日抵達喀剌蚩，與巴基斯坦總統阿育布在騎警護衛之下，乘車經過街頭之情形。（美聯社無線電傳真）

美鋼鐵工會與罐頭商 昨已簽署新工資合約
希望能導致解決鋼鐵工潮

【華盛頓八日合眾國際社電】鋼鐵工會今日已與罐頭廠商簽署新工資合同。工會主席麥唐納說：此事將導致鋼鐵糾紛之解決。工會與美國罐頭公司及大陸罐頭公司所訂之合同，規定每小時增加工資及福利金三角，并且在三年內分期加薪百分之廿一。該兩公司共有工人四萬五千名。

麥唐納于宣佈該等合同時，并承認此事將會對在僵持中之鋼鐵談判，有所影響，因爲「該兩大公司乃美國最大鋼鐵消費者」。麥氏并贊成勞工部長米契爾所提出之一項建議，即勞資雙方之談判者，應交由一個中立第三者提出一項鋼鐵解決方案。資方對此建議之初步反應，至爲冷淡。

蔣廷黻警告自由世界 勿爲俄共存濫調迷惑
如我們忘懷匈牙利的不幸，我們將是不忠於聯國憲章的原則，而且也是對人類前途一個打擊

【紐約聯合國總部八日中央社專電】中華民國出席聯大代表團首席代表蔣廷黻博士，今天在聯大就匈牙利問題發表演說，警告非共國家代表們切不可爲「蘇俄的和平共存」所迷。蔣代表說：從一九五六年，蘇俄紅軍殘暴鎮壓匈牙利革命的事件，可知克姆林宮永遠不會和它所不歡喜的任何政府共存，也不會和任何「不依照蘇俄規範的共黨偏差政府」共存。

蔣代表說：蘇俄的和平共存主義，的確並非一視同仁的，而是有其限制，它排斥某些它所不歡喜的政府，匈牙利的納茲政府是爲例證。蔣代表又說：納茲本人在蘇俄眼裏是一個「有地位的共產黨人」，納茲和其追隨者的「罪惡」不是反動，而是不依照蘇俄規範的偏差，因此我們看到蘇俄的和平共存主義，有一個非常重要的限制。蔣代表強調：「如果我們認爲這些限制只適用於匈牙利，而不適用于其他可能的受害者，則爲不智，蘇俄所行的和平共存主義，至少在匈牙利而論，是和聯合國憲章不符的，而是帝國主義的一項工具。」現在大會中有一項廿四國的提案，中華民國是共同提案國之一，提案中對于蘇俄及匈牙利當局「繼續漠視」大會前此的決議案，表示「遺憾」。蔣代表促請通過這項提案，以示「我們對于匈牙利不幸犧牲者的關切」。他說：如果我們忘懷匈牙利的不幸，我們將是不忠於聯國憲章的原則，而且也是對人類前途的一個打擊。

狄隆繼續與英官方 商貿易歧見等問題
定今日離英飛赴布魯塞爾

【倫敦九日路透社電】美副國務卿狄隆，今日繼續與英官方人士討論歐洲之貿易問題。狄隆將於今日下午離英飛赴布魯塞爾，並將赴巴黎等地。彼等討論之範圍，包括歐洲共同市場與外七國自由貿易區之關係，及援助低度開發國家等問題。

馬尼剌熱鬧市區 一華商被匪殺害

【馬尼剌九日泛亞社電】馬尼剌鬧市區聖彼得街一間五金店東主，昨晚被劫匪槍擊，一人則死，其妻受傷。死者之妻謂：劫匪共有數人，於下午六時許闖入店中，搶去現款若干，並開槍擊傷其夫。死者之妻謂：劫匪逃去後，渠夫即斃命。警方正偵查此案。

宿務市區 一華裔富翁遭匪人槍殺

【馬尼剌九日泛亞社電】一名業已取得菲籍之華人戴氏，昨夜在宿務市遭菲籍兇徒槍擊，兇手爲年約三十歲之菲人，今日仍未脫離險境。警方調查兇案起因爲搶劫，兇手收取款項後，戴氏拒絕，兇手即開槍，發生口角，兇手逃去。

美毛談判昨又舉行

【華沙八日合眾國際社電】美國大使皮萊與中共大使王炳南，今日在華沙會談，此係美國與中共之間自一九五八年九月以來之第廿一次，會議歷時兩小時。下次會議預定於一九六〇年一月十九日舉行。

橫濱破獲大販毒網
兩毒販已逮捕

【東京九日泛亞社電】橫濱警察今日宣佈：已破獲當地歷來規模最大之販毒網，該販毒網活動已三四年之久，專門將毒品供給當地黑社會。兩販毒者已於七日晚就逮捕，並在此兩人身上搜出價値二千萬日元之毒品。

谷正綱已內定任國大秘書長

【台北九日中央社電】國民大會組織法第十二條條文，八日經立法院會通過，總統即將依法公布，以便國民大會秘書處籌備工作。按國民大會組織法，立法院會已完成立法程序，政府將依據修正的條文：「國大秘書長和副秘書長因故出缺時，得由總統派員暫行代理」的規定，在前國大秘書長洪蘭友病故後，國大秘書長一職，日內即可正式發表。

【台北九日中央社電】總統十二月九日令：「茲修正國民大會組織法第十二條條文公布之。此令。」修正國民大會組織法第十二條條文：「國民大會設秘書處，置秘書長一人，副秘書長二人，其人選由主席團提請大會決定之，承主席之命處理全會事務。秘書長因故出缺，其職務由總統派員暫行代理，秘書處之組織及處務規程，由國民大會主席團訂定之。」

印參院一致支持印揆對中共政策
尼赫魯強調印不再同情中共

【新德里九日美聯社電】印度參議院今日在聆聽尼赫魯總理在議會歡迎艾森豪總統離開前赴巴拉機場迎接艾森豪總統之前數小時，一致贊成該位總理對中共所持之政策。尼赫魯呼籲國人在邊界糾紛決定支持其在邊界糾紛中所持之政策之後，參院旋即舉行口頭投票，一致對總理予以支持。該位總理于今日之辯論時，謂中共在邊界上乃行附之「侵略」，乃爲一發生之世界問題中之一個有關發展之例子。尼赫魯謂：「國與國之中心，現正由歐洲移至亞洲，此乃歷史事實之一部份。」尼赫魯在演說後，即前赴巴拉姆機場迎接艾森豪總統。渠謂：「議會不應認爲邊界問題乃一個暫時性問題。」一在歷史上首先，一個未來世界強國，現正坐在吾人之邊界上。兩個強國，現正在極遠

喜馬拉雅山二千五百哩地方之互相面對，並明白與中共發生邊境衝突以來，印度之同情心理，已由東方轉向西方。渠并向上議院請求明確指示政府應如何處置該項局勢之辦法。渠告知印度人民必須「用一隻眼睛去「開與一口之間戒」，並保留與中共「一隻和平解決」之實力」，同時設法獲得與中共之和平解決的辦法」，在今天「吾人所面臨之該種危機，並非係一項短期之危機，而是長期之事情。吾人實不能忽視數千哩邊界是也。」各項地圖上之事實，即印度與中國接壤之

【新德里九日合眾國際社電】印度總理尼赫魯，本日歡迎艾森豪總統爲一個「和平使者」，渠并同時忠告印度準備應付與中共所引起之長期糾紛。尼赫魯向上議院稱：…吾人不能逃避」。尼赫魯在今後百年，均須互相面對相對，在一千年後，均將互相對峙。吾人不能逃避」。尼赫魯依然反對印度以接納外國軍事援助來應付此種局勢。渠認爲無此必要，以及此將無何益處。

葉公超演說指出亞洲共黨新陰謀
魔掌南侵星洲情勢可慮

【華盛頓八日中央社專電】中華民國駐美大使葉公超，八日晚在俄亥俄州立大學演說，呼籲自由世界聯合所有的力量，並爲對抗共產主義的目標從事鬥爭，他並敘述今日共產主義在亞洲區還的情形，以說明此項工作的迫切。葉大使昨晚在德克薩斯州達拉斯城世界問題研究會發表演說時，他指出當中國大陸淪于共黨之手時，及在反映其深遠影響的一連串事件發生之前，世人很少察覺此事對于亞洲的重要。他稱：「韓國戰爭，越南之戰分裂，寮國的地方性戰爭，中共並入所有的東南亞國家，及最近西藏之遭蹂躪，這些事情都可能不致發生，如果中國大陸未陷入共黨之手的話。」葉大使指出：在日本，琉球共黨和他們的同路人正在使用一切手段，以離開當地人民和美國。在泰國，中共匪黨已透過該地的華僑社會，加緊共黨的滲透活動，中共已被正式指責爲幫助當地共黨從事顛覆活動。葉大使稱：

夏萍有喜 明夏分娩

【好萊塢八日合眾國際社電】據一位發言人今天稱：女明星柯德莉夏萍刻已懷孕，并將必須停止任何拍片工作，以迄於明年夏間分娩後爲止。該位演員和她的丈夫米路花拉之妻子，曾於春間小產，夏萍小姐曾於最近完成「一部新片之拍片工作」，其醫生認爲在懷孕期間，不可接受任何角色，伊將於下週與其夫米路花拉前往羅馬，爲米氏將在該地開始一部新片之工作。

有香味電影在紐約首映
電影史翻開最新一頁
香港酒樓色香美味噴噴撲鼻

【紐約八日合眾國際社電】第一部有香電影，今晚首次舉行献映禮，座上客不想吃炸玉蘭柔，而是垂涎中國食品。觀衆在德芙嚴戲院觀看「長城內望」一片，其中國食品，檀香及夜總會的香煙，撲入鼻觀。當一個手持火炬的人橫越銀幕，一間香港酒樓的景色出現於村邊，香噴噴的味道，透過全院。特寫一鏡頭的鏡頭，很像一叢雞的氣息。這是首次公開放映有香電影。由技術觀點而言，可算成功，每一次香味播散院，留存時間很準確，配合銀幕上的畫片。戲院冷氣系統控制，氣息播出不窮，由佛寺的檀香，以至森林走獸的氣味，頗有燕有。在洪水中的溫泥，亦發出其氣息。一映而知，在花園中的景色，戲院亦瞬間散佈花香。「長城內望」一片，是拍攝中國景色的顏色片，在布魯塞爾博覽會放映過，現在是一套最新的香味電影，期間成爲香港有香電影的先聲。影片中用化學原理的香氣，由冷氣系統散佈全院，技術和聲響相似，他對觀衆說：「你們可以將及嗅一部電影香味化，好似已恢復呼吸生活，並且是在攝影時消失的香味，他在小刀批盤，戲院立刻充滿新鮮的香味。」

國軍注入新血 均屬年青力壯
士兵年齡平均廿六歲 三軍將領且較美將領年青

【台北九日合衆國際社電】十年前，中華民國將總統率領國軍撤退台灣，十年後之今日，中華民國之軍隊，已注入年青力壯之新血。中華民國國防部稱：現在，中華民國軍隊士兵之平均年齡爲廿六點六歲，年青有爲部隊長亦屬年青，例如：參謀總長彭孟緝現年五十二歲，空軍總司令現年五十歲，陸軍總司令現年四十六歲，海軍總司令現年四十五歲。美國某參議員顧友良目睹中華民國軍隊情形後在台北稱：中華民國三軍將領年青，較美國三軍將領年青。中華民國於初次執行老年軍人退役計劃及實施徵兵法，使三軍注入新血。在徵兵法下，中華民國政府擬定之新徵兵，將役齡由廿歲降至十九歲。由於此法將於明年執行，新徵兵之平均年齡將爲廿歲之人，新法執行之第一年，可能徵入伍者之人數，可能增加一倍。

香港留日學生 蕭慶成苦讀六年 獲法學博士學位

【東京九日中央社專電】來自香港的一個留日學生，在日本攻讀法學的年青學生，經過六年的苦幹，克服了各種困難和語言的隔閡，獲得了第一流大學的法學博士學位，就是來自香港的蕭慶成，他現年三十三歲，名叫蕭慶成，他於該校法學院委員會通過其論文後，最近獲得東京大學授與的法學博士學位。

報紙刊載了蕭慶成的照片，同時報導其博士論文，係在東京大學研究院高野雄一教授的指導下，以一年時間撰寫的。他是於一九五四年以優異成績而進入該院。

北約軍事領袖舉行重要會議

【巴黎九日路透社電】北大西洋公約組織之高級軍事領袖，今日在巴黎福拉茲將軍主持下集會於此間。彼等之會，乃檢討北大西洋同盟之軍事情況，及準備於下星期二舉行之北大西洋公約組織部長級會議。

中共向美提出七十七次警告
謂美艦侵闖海

【倫敦九日路透社電】北平「新華社」報導：中共外交部發言人，今晚對於美國軍艦侵入福建沿岸之海域，「侵犯」中共之領海，提出第七十七次「嚴重警告」。

美設立太空機構新單位 以發展將太空船及衛星送往月球

【華盛頓八日合眾國際社電】聯邦太空機構今天設立一個新單位，俾發展用以將人造衛星及太空船送往月球及各行星之高度動力火箭。該機構已選任一位空軍高級將領，主持此一部門。該一新單位將專責主持動力研究，及其屬下各專家現時所發展之強有力「土星」火箭及「土星」四倍之「諾娃」火箭，與現任國防部高級研究計劃處副主任之奧斯特將軍被選任爲該一新部門主持人。奧氏將於一月一日左右以「家航空及太空總署」之資格加入國家航空及太空總署。同時，國防部宣佈進一步放棄其高級研究計劃處，國防部稱：該一部門之太空機構此後將向國防部研究及工程主任約克博士報告。

【華盛頓九日合眾國際社電】美國國防部稱：政府已推動一項新計劃，俾發展若干用以探測地底核子禁試事件之方法。國防部研究及工程主任約克博士稱：此項計劃之代號爲「維拉計劃」，將由國防部高級研究計劃處現時負責主持。據約克博士對記者之招待會稱：高級研究計劃處研究及實施測試探測方案，均係有關彈道飛彈之防衛等，高級研究計劃處副主任及原子能委員會，已移交軍方。若干可能爲國防部最可能之工作。

依照香港法例第四十九章爲松昌製衣廠生意轉讓通告如下

九龍大南街三〇三號五樓松昌製衣廠原係張木松（以下簡稱出讓人）獨資經營現因志向別業願將該廠全盤生意連同一切生財用具及裝修設備轉讓與劉演良（以下簡稱承讓人）承受訂明一九六〇年一月九日在林文傑律師事務所交易以前遇有出讓人如有債務揭保各項手續未清者請於交易以前遇向出讓人理妥承讓人概不負責交易後承讓人將另改字號在原址繼續營業特此聲明

出讓人 承讓人 雙方代表律師林文傑律師事務所啓

公主行四一一—四一四A室電話三一四一一四

香港工業專門學院初級必文快字夜班招生通告

本學院定於明年一月十一日在香港及九龍各增設一初級必文快字夜班每學期二十元入學程度以完成英文Form V爲限申請表格用 I.D. 40 可向本學院兩秘書處索取填妥姓名地址之信封連郵票附上即寄申請人請於本月二十五日前填妥交還本院以便安排

一九五九年十二月十日　香港工業專門學院院長畢特啓

市政事務處佈告
（爲收集垃圾工作事）

一九五九年十二月十三日（星期日）下午各區收集垃圾工作將暫停止至一九五九年十二月十四日星期一照常恢復。

一九五九年十二月八日　市政局主席兼市政事務署秘書富禮士

警務處通告

茲將於本年拾弍月拾日星期四上午十時在警察府舉行授勳典禮茲特規定特備停車位置如下以供來賓之用：

㊀臨色標誌車輛（由領用伺機駕駛者）在上亞厘畢道介於警察府東門與下亞厘畢道之一段停泊。

㊁紫色標誌車輛（由車主駕駛者）在亞厘畢道停泊。

㊂普通停車場：（甲）下亞厘畢道。（乙）下亞厘畢道。

一九五九年十二月八日　警務處長示

海員通告
一九五九年第三十七（T）號 爲「香港領海，潛水工程」事

日期：一九五九年十二月十一日。

位置：大嶼山及長洲間之水道。

詳情：潛水工程將在水底檢查大嶼山及長洲間水道（土名亞打孖士打海峽）內之大水喉。

附註：該潛水工程船將掛出規定訊號。其他船隻經過該處須以慢速度行駛及採用一切必須之防範行動。

關係海圖：一一八〇　三〇二六

主管機關：香港海事處

一九五九年十二月九日　海事處長柏赫

海員通告
一九五九年第三十六號 爲「本港區颶風及季候強風訊號」事

茲由一九六〇年一月一日起本港區颶風訊號及季候強風訊號將不再在本港海軍船塢訊號台懸掛，此佈

該管機關：香港天文台

一九五九年十二月五日　海事處長柏赫

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行保管庫第一四五九（1459）號鎖匙一條除登報銀行補發外特此聲明所失之匙作廢

一九五九年十二月十日　許曼麗啓

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行保管庫第二五一〇（2510）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九五九年十二月九日

承銀十命將下開貴重物業當衆出投

啓者拍賣人羅勿兄弟行定期於一九五九年十弍月十八日（即星期五日）下午三時正在香港城多利皇后街必打士廳大堂當衆拍賣下開物業其詳細如下

該出投之物業位於香港九龍新九龍內地段第二八五七號B分段之A分段連同上蓋樓宇即福榮街第五〇弍號B座之全層（見按揭）該物業現由佔有人居住。該物業有地權期限由一八九八年七月一日起計期滿再續二十四年除最後三日但須遵照該賣契約內載明各項辦理及繳納地稅之相當部份（估五份之一）該地約有地一千〇〇四丁方英尺每年地稅壹拾叁元捌毫正

欲知詳細及投買章程請問貿主律師羅文錦律師樓或拍賣人羅勿兄弟行便知

香港一千九百五十九年十弍月七日

主律師羅文錦律師樓　拍賣人羅勿兄弟行　同啓

離婚啓事

我倆因意見不合難偕白老經雙方同意，願脫離夫妻關係此後男婚女嫁各不追究，特此登報聲明。

一九伍玖年拾二月玖日　林有光　翁桂英　同啓

香港賽馬會

本會馬季，北有馬匹參加本會一九五九年至一九六〇年度第五次賽馬之第一天賽馬節目者，須於指定時日前，將其賽馬匹呈報定時限等決定，請逕交跑馬地本會司理辦公室辦理爲荷。日期時間如下：

一九五九年十二月十一日星期五上午十時

一九五九年十二月十日　司理安樂德

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六〇年度第五次賽馬，定於一九五九年十二月十九日星期六及廿六日星期六兩天舉行，共分十六場，賽馬日均下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽，本會司理室上午十一時四十五分停止辦公。茲將各事項摘要公佈如左：

（甲）關於會員席：㊀凡不佩帶會員證章不得入會員席，所有人員入場後仍須佩帶證章。㊁會員席來賓入場券，每枚（每日計）售十元，賽馬期前，由會員填具介紹書附同現款向本會售票處繳交領取，跑馬地本會售票處代爲預售。賽馬日，馬場不發售會員席來賓入場券。㊂本會會員備有午餐供售。賽馬日場內之兒童禁止入場。㊃凡十七歲（西法計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：㊀入場費每日每位叁元，入閘時繳交。㊁凡離場後復入場，須再繳費叁元。㊂場內設有餐廳供售餐點。

（丙）關於搖彩票：全場賽票每張一元，附售十六元，兩天計售三十二元，可在辦公時間內向總打道皇后行及德忌笠街五號等售票處購買，倘不於一九五九年十二月十一日星期五上午十時前到售票處繳款取票，即將以轉售別人，並以後不再爲保留。

（丁）一九六〇年新春季大彩票，定於二月十三日開票，每張售貳元，又是次未搖彩票，定於一九五九年十二月十九日開票，每張售貳元，均在各售票處發售，皇后行（德忌笠街五號）售票處，辦公時間如下：

星期一至星期五：上午九時至下午五時

星期六（十二月五日）：上午九時至下午十二時三十分

九龍彌敦道三八〇號，北角英皇道售票處辦公時間如下：

星期一至星期五：上午十時至下午四時

星期六（十二月五日、十二日、十九日）：上午九時至上午十一時

星期六（十二月十二日、十九日）：上午九時至上午十一時四十五分

一九五九年十二月五日　司理安樂德

離婚啓事

姚瑞芳與甘美娟我倆因意見不合雙方自願協議離婚此後男婚女嫁各不干涉特此聲明

男姚瑞芳　女甘美娟　同啓

淺野七賞牌洋灰

最大的生產量
最良的品質
惠購即時交貨

日本洋灰股份有限公司

日本·東京都千代田区大手町·大手町大廈

CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"

PORTLAND-CEMENT TRADE MARK ASANO NIHON-CEMENT-CO. TOKYO-JAPAN

社論　再論大陸赦免「右派」活劇

中共在大吹大擂的表演其特赦「戰犯」及摘掉「右派份子的帽子」活劇中，現在又繼日前公佈的一批人物之後，既再度赦免了一萬二千人。看情形，中共是要把這個活劇作為一個「政治運動」，想藉此來做一樁「無本生利」的生意。

我們總覺得中共演出這種活劇是想要做一樁「無本生利」的生意呢？就是因為那些「戰犯」和「右派」，實際都是由共黨所欽定，他們雖是被捕的一群，但却不承認本身犯過甚麼錯誤。除了少數以前國軍的軍官，因「成王敗寇」而無法自與共黨爭論曲直是非外，其他數以萬計的所謂「右派份子」，他們本來也是中共的「功臣」，至少也曾替共黨做過若干在表面上表示自動的工作，他們後來會被加上「右派」的帽子，事實上是大出他們意料之外。記得在「鳴放運動」的初期，共黨曾經極力鼓吹知識份子作「百家爭鳴」，並向他們擔保「言者無罪」的安全，可是一些「歷盡浩劫」而南共黨投靠的政治「老油條」，因為他們對共黨的反覆作風了解較深，「頂就明哲保身」，不肯表示態度，祇有那些自以為替共黨立過汗馬功勞的「民主人士」們，才不知死活的對共黨提供「一些有限度的批評和反對」，但竟不料被共黨反臉無情，便可謂「舞台佳賓」，然後之態，就給共黨套上「右派」的帽子，照理共黨這「手法是絕對的卑劣無恥，絕難以服眾的，惟共黨竟然不顧，還公開宣稱這是「陽謀」而非陰謀，於是「右派份子」自更無申辯的餘地。因此，這些所謂「與人民為敵」的大小政客們，他們的「罪名成立」，完全是由共黨所給予的，而共黨拌他們戴上這頂「右派帽子」，正如歷來任意將指大陸人民為「反革命份子」「特務」，實際都是「信手拈來」，一點「本錢」也沒有花過，現在共黨就是拏他們摘掉這頂帽子，也不過是玩弄「大」「覆雨翻雲」的手法，說不上有甚麼恩惠的。

但是，共黨這次之要把赦免「右派」擴大宣傳，它的野心倒是不小，因為就當前觀察，共黨此舉是對外重於對內。就對外方面說，共黨心目中的敵人主要有二，一是海外華僑，在過去若干年來，由於中共的倒行逆施，早已激起全僑的公憤，共黨雖付出很大的苦心企圖把這些華僑的反共情緒加以軟化，無奈華僑並不受騙，誰也不肯假以辭色，共黨雖於過去種種手段皆告失敗，乃不得不轉向「右派」身上打主意，希望借赦免他們作幌子，昭示中共也有「施行仁政」的一天，藉以減少華僑對共黨的敵意。如果華僑因此而改變了原來的觀念，在共黨來說，當然是正中下懷。其次便是共黨所深以為懼而又莫奈伊何的台灣，共黨雖然不敢從事軍事冒險，但也不能沒有「政治攻勢」，因為共黨自知過去血債滿身，怎也洗脫不了共匪在世人眼中的惡劣印象，而台灣上下同仇敵愾，也始終使共黨不敢妄動手，在這種環境之下，共黨自不能不要暫時戴起一副「仁慈」的假面具，以期緩和來自台灣方面的大小各種壓力。要是共黨在這兩者之間稍有一點收穫，就都屬於「額外利益」，正如我們前面所說，共黨做這一筆「生意」，它是原來沒有「本錢」的。

不過，世上到底沒有「無本生利」的事情，故共黨此舉之必歸失敗，實際已表現在這一行動上，因為這些被共黨迫害的右派份子們，多數都是大陸知識或技術人才的中堅，當他們被管制之後，共黨的許多部門便都顯得人才貧乏，尤其大陸文壇更死氣沉沉，究竟可怕。現在共黨雖仍不會真的相信那些「右派」技術人才和知識份子，但因「黨的幹部」沒有資格取而代之，這就祇好忍氣吞聲，說詞特赦而謀改善它們眼前的現狀。若於試一點分析，是大陸右派固無所謂「犯罪」或「覺悟」，他們現在之倖能免於碎錢之誅，祇是共黨暫時還要利用他們的剩餘價值而已。所以，現在大陸右派即使真正的獲得「赦免」，也不必慶幸，而共黨本身的失敗，——最低限度已暴露其人才的貧乏，却是有目共睹的。

各地通訊

南越治安當局在廣德省破獲空中運毒案
私梟利用飛機自國外運毒返越　鴉片三百公斤空投於森林區中

【本報西貢航訊】南越治安當局於十一月廿三日在廣德省新山一機場，破獲一宗空中國際私運毒品案，當場搜獲鴉片三百公斤，拘獲涉嫌與此案有關的一位名叫「氏娥」的華籍婦人和越人數名。

據此間越文生理報載稱：據來自政界方面消息，廣德省當局對在新山一機場抽獲之華婦氏娥，現正予以偵查中，許多人以為此案為國際走私案，因他們不是第一次活動而被捕。該被捕華婦人氏娥和前數天被捕之走私者數名，一併解往該省調查。

另據越文頁報所得消息：十一月廿三日，廣德省當局於獲得情報後，曾破獲一個用飛機走私鴉片之組織。

據報稱：私梟們常利用飛機，自外國載鴉片回越，然後飛機飛抵廣德省某一指定之森林地區時，地面已有人接應，他們用白布為標誌，使走私之飛機獲得指示，而將毒品投下。廣德當局獲報後，即於廿三日進行緝捕私梟之工作。當圍捕之工作佈置妥當時，果見一架飛機在空中出現，該飛機於發現地上之白布符號時，即將鴉片自飛機上用降落傘降落，地面上之私梟們，正欲將傘解下，便搬走鴉片之際，即為早已在四周埋伏之治安當局人員所拘捕，除三名私梟被捕外，三百餘公斤鴉片亦被截獲。

據悉，私梟們用此法走私，為時已久，直至十一月廿三日才被破獲云。同一消息又稱：此一販毒組織之主腦人物，住於西貢，但現在亦已被拘捕調查中。

南越破獲空中運毒案
主持人在柬策劃
在越負責人為一華婦現已落網　另數越人在接應時被捕

【本報西貢航訊】據越文新西貢報報載：……

議長點名　應到聲五光十色
選擇佳婿　少女願作稅吏婦

台灣零訊
本報駐台記者　荊戈白

民意機關本來就是「臥虎藏龍」之地，在中央是如此，在地方尤其如此；在外國如此，在我們中國亦復如此。以台北市議會為例，最近的一連串新聞，輕鬆愉快者有之，嚴重而精彩者亦有之，限于篇幅，請一讀本文的報導！

▲議員到會不守時已經是一個傳統，有的人到會雖早，但一看到人未到，於是把名一簽就溜走了。因此，會場常常冷冷清清，甚至在表決時無法湊足法定人數。為了敦勵守時，議長張祥傳在上一會期裡曾訂出採取喝咖啡的辦法，凡屬準時到會的議員，一概贈喝咖啡一杯。此法一行，果然有效。但是議長的鈔票有限，無法長期供應咖啡，以後也就停止贈送了，而議員也就照例遲到如故。

最近有一天，在簽名簿上留下芳名的議員很多，而實際在場的人數卻少，議長於是採取點名的辦法，點名究竟有多大效果，議會不是學校，也不是軍隊，既然如此，那議長能如此，至少勇氣是令人佩服的。

當議長點名的時候，情形妙極了，「應的客「到！」（像學生），有的客「有！」（像士兵），有的客「嘿！」（台語嘿即有），還有的客「Present！」（日語嘿即有），這倒可是頗為名之大觀了。

▲從年輕的小姐希望嫁給「稅吏」說到稅務人員的操守問題，却引起了市議員楊玉城與省財政廳長周友端之間的筆戰舌戰。……

虎父無犬子　爸爸毆警子殺人
走私案謠言　名流嚇到團團轉

……

所謂獲得「特赦」之「罪犯」
實際上仍受嚴密監視
須作中共稱兇始有「特赦」資格

【中央社】……

大陸各地疫症流行

【中央社訊】大陸各地現發生嚴重傳染病，……

清華大學一學生
在參加煉鋼鐵時
被迫跳入火爐中

【中央社訊】……

泰財政部授權國家銀行
再發行公債五億銖
以債款作發展國家建設用途

【本報曼谷航訊】……

泰經濟部當次宣稱
土產外銷情況良好
今年食米出口達百萬噸

【本報曼谷航訊】……

請搭　泛洋航空公司

波音豪華雙層客機

快捷舒適　票價最廉

每週班期兩次……

前往：檀香山——只收 US$ 390.20
　　　舊金山(或)羅省——只收 US$ 478.50
　　　芝加哥——只收 US$ 547.50
　　　紐　約——只收 US$ 566.50

票價包括香港至冲繩——由联系之航空公司轉載在內

泛洋航空公司

香港德輔道中二十號德成大廈一〇五至一〇六室　電話：三五一七六　三五一七七

(美國最現代化最便捷之補充航空飛行機構)

九龍各界刊登廣告注意

本報委托旺角東樂戲院代洽

我享受健康愉快
的生活充沛精力

全仗常服
白蘭氏鷄精
延年益壽・康樂無疆

BRAND'S ESSENCE OF CHICKEN

白蘭氏鷄精
活力之精華

總經理：和記洋行

2A1

分類廣告

血癬丸　國藥

疑癬

回容丸

許鎮波

指導肥胖決婦女二大難題

何淑貞　婦科

老牌　廖秀瓊

一服見效

小兒活足科

世醫何子光

廣告刊第四頁

國際剪影

諾貝爾獎今天頒發

諾貝爾獎金定今日頒獎，這項獎中，最激人注意和引起批評的是文藝獎，今年的獲獎人為義大利詩人卡西摩度，羅馬天主教會就不變成給予文藝獎的了。

去年的文藝獎的頒贈，曾引起政治上的軒然大波，獲獎人是蘇俄的小說家巴斯捷納克，巴氏結果沒有領獎。一九二六年時，該獎授予蕭伯納，但那一年間，這位英國文學家却沒有寫作。據說，蕭翁當時認這個獎來做勸誘自己停止寫作的企圖。

可是，創設這個獎的人，其最後的願望和遺囑，對其本國（瑞典）是一項驚人的舉動，因為從前並無一個瑞典人這般富有，也未有過一筆財產，這樣理想地發落。

逾耳時在一八九六年十二月十日，一位年老的和其他猛烈炸藥發明人，在義北的多事「行宮」聖禮莫逝世。同年十二月三十一日，他的遺囑的內容宣佈。他囑咐他的遺囑執行人，把他的財產變做現金，把現金變做安全的證券，由這種投資金變成的基金所得的利息，按年分別獎給五個對人類最有貢獻的人。那就是在物理、化學、病理學或醫學、文學和和平等有重要成就的人。物理和化學獎將由斯德哥爾摩瑞士科學研究院頒發。病理學或醫學獎由斯德哥爾摩卡羅林斯克學會頒發，文學獎由瑞典研究院頒發，和平獎由挪威國會選出的五人委員會頒發。

這筆獎金的資金，當時全部約為三一、一二三、〇〇〇瑞幣，照當時的匯率，折合英鎊約為一百五十萬鎊。

諾貝爾生於瑞典，其先人亦為瑞人。他正式入學兩年，八歲時隨於斯德哥爾摩一家私立學校。他的家人從來沒往俄彼得堡。他在這個俄國首都裏，最初由一位瑞典教師教導，後來轉了一位俄國教師。

諾貝爾是個極用功的人，他不獨是一個科學家和發明人，而且在文學上也是個非常人。幾凡瑞、俄、德、法、英以至義文，無所不通。他每天用這些文字寫信，平均約三十封，均親自執筆。斯德哥爾摩諾貝爾學院現藏存有他的親筆信多封。

諾貝爾對炸藥甚感興趣，尤其是硝酸甘油或當時叫做「爆炸油」的東西。「爆炸油」是一八四七年發明的，但似乎沒有人曉得怎樣控制它。在高溫度時，它就爆炸，但沒有人曉得在適當時候怎樣把它燃燒。諾貝爾發現了，如要把那種烈性的液體在任何溫度下燃燒，不單獨需要有火花，而且要有震動，因此他製造一個水銀雷管。

那時候的炸藥是來自「意外」的困難，硝酸甘油把船隻、火車都炸毀了，人也炸死了，而且，當時的亂黨有時使用硝酸甘油來做他們的炸彈。一般而言，它當時所引起人們的恐慌，例如今日之於氫彈，當時諾貝爾於一八六五年到德國設一家公司來製造他的發明品時，他很難找到地方。他後來得到美國的專利權，創辦「美國爆炸油公司」。同時，又在漢堡設立外第一家工廠。一八七一年，又在英國設廠，不久又設法國廠。生意興隆，共在蘇格蘭建立的工廠，可供全世界需要十分之一。其後又在奧大利的貝里斯……一八七五年，他製成一種爆炸膠（有硝酸甘油的火棉），後又發明非常有軍事價值的無煙藥，這種新混合品，叫做「波里斯泰」，含有同等份量的硝酸甘油和火棉，加上百分之十的樟腦。首先採購這種新炸藥的是義大利，致使法國大起反感，法政府因而封閉諾氏的私人實驗室。

在數年間，諾貝爾在各國擁有三百五十五種專利品，從他的紀錄中，顯示他曾着手試驗飛彈發射器，和空中魚雷，他也試製人造橡膠和人造絲，後者後來為人造成尼龍。凡此計劃，由於他的逝世而致中斷。

日右翼社會主義分子組織

民主社會黨快出世

以國會社會黨議員爲中心，網羅學者與中立派參加，仿英工黨組織，同時西尾將避免出任黨魁

·江鴻·

西尾末廣領導的右翼社會主義分子，自脫離社會黨後，即組織「再建同志會」，作爲新黨的籌備會。自十二月三日起，「再建同志會」重要幹部由京都出發，到達全日，舉行公開演講，網致人材，并務於吸收一般普通黨員。

西尾的新政黨名「民主社會黨」，籌備委員約三百人。籌委中名流學者很多，包括蠟山政道（御茶之水女子大學校長）、和田耕作（名作家）、宮城晉吾郎（東北大學教授）、尾崎士郎（著名小說家）、安藤鶴夫（評論家）等。且，「再建同志會」已製定新綱領、政策、運動方針、組織大綱等。此個新黨，幾乎以右翼社會黨國會議員爲主體，同時還是西尾派幹部佔多數。同屬右翼的河上派，也有重要幹部十二人參加。此外社會黨日勞系、社民系重要幹部，也紛紛參加。

「民主社會黨」的黨理論，由蠟山氏起草。新綱領由森戶辰男（廣島大學校長）、關嘉彥（都立大學教授）起草。稻葉秀三（國民經濟研究協會）、土屋清（名政治家）兩人負責政策擬定，和田耕作草擬組織大綱。據說，新綱領以「和平革命」為方針，以西德社會民主黨的新綱領為藍本。

現在約有都府道縣二十個單位，特別是大阪、京都、兵庫、愛知、福島等地準備首衝，東北地區、北陸地區、山陰地區也有新黨籌備會，但影響力還不十分大。所以西尾的左右手人物曾稱往不斷主張，加強這幾個地區的活動。

西尾新黨的綱領雖效法西德，但黨組織方面，原則上卻仿效英國工黨，將黨內的黨務與政務分離，以團體加盟及個人黨員組成，如盟體以工人、農民、中小企業、婦人、學生等民衆團體爲黨構成單位。

以國會內參衆兩院議員團領袖爲當然人選，黨中央執行委員會主席，也仿效英國工黨，不由黨魁兼任。雖然今天的「民主社會黨」由西尾領導，許多人推測，將來的黨魁由西尾擔任，但……使新黨得名副其實的國民政黨，盡力避免一般人有「西尾新黨」的印象，將來黨魁可能是蠟山政道或森戶辰男出任。同時右翼社會黨之老水谷長三郎，也力主西尾不出任黨魁。

「民主社會黨」……會主席伊藤發表，除西尾派、河上派參加外，許多中立派社會黨議員如春日一幸、堀木三郎、今澄勇、松前重義、伊藤卯四郎等二十多人，也聯合參加。

目前「民主社會黨」的母體「再建同志會」，西尾、河上兩派的幹部人數幾乎相等，勢均力敵，曾有未來爭奪領導權的危機。現在「再建同志會」內部，中央方面表面上很寧靜，但各地方幹部，在新黨籌備會成立後，已醞釀爭奪領導權。爲着調整人事，所以本月三日派遣高級幹部往各處指導，以免受左翼分子秘密從中阻撓。

未來原子潛艇

多種潛艇，速度並不是首要問題，不過速度仍可增加，祇是聲浪會更大。

克蔡契夫說過，俄國已有原子潛艇，速率倍於美國原子潛艇的速率。不過，現在沒有他方面的証據，足以証實俄國已有能負擔任務的任何類型原子潛艇。雖然俄國可能已有一艘或若干艘在製造中。

說到速率，也不是大問題，祇要海軍方面認為有速率上的設計和應付其開銷。

同樣答案適用于原子潛艇能夠潛航多深一問題。就是一個極貴金屬，現在用于飛機及飛彈，又可以協助潛艇達到更迅更深航的目的。有人感覺，未來潛艇要達到深航水下三千呎。現階段的感覺是由于鋼質的進步，美國原子潛艇具有一切條件，負責所設計賦予的任務。

現在已顯出，速率對于新型反潛艇「杜利比」號並不重要。這種反潛艇將于明年下水，其任務是潛伏等候敵人的潛艇而加以消滅。

發射飛彈的潛艇同樣不需要特高的速率，不論出水或潛航，在執行任務上，在乎發射原子彈頭飛彈擊中一千五百哩外目標，它必須「站穩」來發射。

新近派出服役的潛艇「海神」號，也不全依靠它的速率來完成任務的。「海神」號在艦隊之前，作爲哨探或哨站，保護艦隊免受水底、水面或空中來的突襲。

發射飛彈的「比目魚」號不久派出西海岸服役，也是在水面發射的，同樣將迅率趨于大變。

攻擊型的潛艇，像「紅魚」號、「劍魚」號、「跳魚」號、「沙高」號都已派出服役，具有高速。特別爲高度機動的「跳魚」號，其速率與機動性能配合，有過于單獨在速率方面的優異。

權威方面指出，潛艇速度越高，聲響越大，容易被偵查。同時，一般來說，要速度加高，艇身將比例地加大。爲消速度，潛艇又得特別設計。

現在美國海軍正研究核子潛艇在水面航行的高速效果。（復）

英撥欵發展巨型垂直升降機

據悉不怕地震已有新法，原子能儀器又增一種

英國某公司發明一種建築方法，能使建築結構與地土移動作「相感應」，而不會危及建築物。該公司認爲，此種方法，將使受地震影響的國家，深感興趣。

該公司最近在倫敦的建築展覽會中，述一做效地震情形的移動地板。此辦法對於大建築物尤爲適用。

×　×　×

英國民航部準備撥款一百四十萬英鎊，作爲發展發里勞杜丁式客機，以供來往歐洲各城之用。

此種客機，爲世界上第一種垂直升降的客機。

英歐航空公司，已經與發里航空公司接洽，先行訂購此種飛機的巨型者六部，將來並可能添至二十部，此種飛機可載客六十五人。

×　×　×

英國原子能管理局研究人員，已經製成一種顯示粒狀物質與氣體進行化學作用時情形的儀器。

此種新儀器，比以往所用的辦法或氣體學原理檢查器，更能正確表示化學作用的情形，且不易出毛病。

×　×　×

第二十五萬輛小型吉普汽車，已在最近由伯明罕一間汽車公司出廠。自一九四八年以來，出產二十五萬輛小型吉普汽車，有一三六、二六六輛已運往國外銷售，賺取的外滙約九千萬鎊。

岸信介對付左派　樹立有力群衆組織

成立自由國民聯合，由新聞界聞人、「產業經濟」的前田久吉任理事長。

本月九日自民黨的新組織，——自由國民聯合宣告成立。

自由國民聯合究竟是個什麼性質的組織呢？據自民黨幹部以及參加新組織的負責人們的表示，組織特徵之一是，加強並合併經濟再建懇談會，使自民黨的資金來源能更順暢，更健全。組織特徵之二是，自民黨準備成立一種有力的群衆組織，以與左派勢力的各種組織（如總工會、勞協國體等）對抗。

自由國民聯合的最高負責人（理事長）是自民黨參議員前田久吉，本部局長是村田宏部（曾任內閣情報局次長）。此外還有實業界的領袖足立正（日本商工會議所會長）、杉道助（大阪商工會議所所長）以及經濟再建懇談會的主持人植村甲午郎、湯田武郎；文化界的阿部賢之助、板倉卓造、久保田萬太郎等分別擔任新組織中各部門的重要職務。

前田久吉說今年已半年爲止，還是產業經濟新聞的主持人，他一生從事辦報，他的特長不是辦很好的報，而是能夠平地風發，將快要倒台的報館扶起來，並使之發展擴大，所以他的事業手腕頗爲日本實業界政界的人所推崇。這次他表示下決心將自由國民聯合辦得有聲有色，現在已着手推動東京、大阪、名古屋、福岡等地的大小企業，要他們一齊參加。

自民黨的資金最大部分是由實業界提供的，每次選舉的龐大經費都由各大公司捐出，例如今年六月的參院選舉，實業界就捐助了五億五千萬日元，——這不過是個公開數字而已。此外自民黨每月需要經費約二千萬日元以上，各議員每月平均負擔黨費一萬日元，合起來也不過四百多萬，其餘不足之額也就由實業界捐助。所謂實業界，主要的當然是經濟再建懇談會，除此之外就是個別的大公司。自民黨內派別分歧，捐款時，也各派向各派有關係的大公司活動。捐到的款當然大部分都由各派自行處理，黨執行部無權過問。岸信介和他的親信如椎名、川島等之所以熱心組織自由國民聯合，是想把大小捐款路線統合併在這個新組織裏，這樣一來，所以自民黨各派如河野、池田、三木、石井等人對於這個組織完全不感興趣，並表示出冷淡的態度。

至於建立群衆組織云云，一般人都覺得官方的群衆組織的發展是有限度。今後自由國民聯合也不可能成爲有力的群衆組織，最多不過是變成自民黨第二「院外團」而已。所謂「院外團」就是自民黨用的保鏢集團。

日軍需工業復舊觀　自建新型驅逐艦完成

山炮、野炮、坦克、飛機及飛彈等，均大量生產或預備生產。

—江—

日本的再整軍備，自一九五四年成立自衞隊以來，雖爲時僅九年，但因有不斷加強，所以稍事整頓，即能從事軍需生產。本爲製造軍隊裝備兵器，除少數由美國援助，餘由日本自行籌措。據大藏省統計，一九五七年日本工業生產總額十兆二千九百億日元，而自衞隊訂製各種武器五百七十億日元，僅佔百分之〇‧五，但去年度已增加至七百七十六億日元，今年八百二十六億日元，明年預算爲九百億日元。

日軍兵器，分別在新三菱重工業、石川島重工業、富士重工業、川崎重工業、日本製鋼所等訂製。這幾個機構屬下七十四間工場，現日夜不停從事生產坦克、大炮、彈藥、飛機、飛艇、船艦等，預定一九六二年將開始試製飛彈。每間機構，工作人員約九千人，規模較大的新三菱，多至一萬九千人。

新三菱的神戶與長崎兩工場，已完成兩艘新型驅逐艦「照月」與「秋月」，爲戰後最初建成的軍艦。兩艦建造費二十七億日元，全長一一八公尺，濶十二公尺，配備五英寸大炮三門，三英寸速發大炮二門，時速三十二海里。外形設計，與當年日本最巨型的「大和」、「武藏」號無異，更裝配新式的雷達，目前仍在配置零件中，明年一月就可加入服役。

山砲、野砲由日本製鋼所廣島工場製造。該工場設備新式而完備，「一九五六年式」美國流行於東南亞的野砲一〇三〇門，均由該工場製造，自衞隊所用的一〇五公厘、一〇六公厘、一五五公厘等無反座力砲，均由該工場製造。坦克防禦砲、中型坦克，明年春準備試製。

新三菱重工業九子工場，今春已完成二輛中型三十五噸坦克，配備機關槍二十挺，可乘搭六人，裝備機關槍兩挺，並可能載九十三米厘砲。彈藥由福機株式會社承製，每月約達三百萬發槍彈，每發製造費三十三‧五日元，該廠現有工作人員三百八十名。

最近石川島重工業開始試製噴射機械，預定明春製造J三型噴射練習機，工程費每架三千萬日元。但機械則由美國中央電器公司供應。目前的T一A型、T三四型噴射機，亦爲日製，能進行順利，明年夏末，純日產噴射練習機即將完成。

富士重工業已完成第一架J三型純日產噴射機實驗成功後，去年一月十九日，至今先後已有六架，若明J一九六三年時定購一百五十架。

今年九月三十日，新三菱重工業集中戰前中島飛機製作所技術專家，完成螺旋槳KM型飛機，試飛時高達一度萬零一百公尺，創世界上螺旋槳飛機升空最高紀錄。

潛艇時代海軍的主要武器爲潛艇，日本海上自衞隊僅有美國貸與的「黑潮」號（一五二五噸）。去年底，防衛廳委託川崎重工業製造一艘，命名「親潮」，已于五月下水，明年六月開始服務。「親潮」號重一一〇〇噸，全長七八公尺，濶七公尺，時速十七浬，艇身流線型，甲板上附屬品盡量向艇內安裝，配備魚雷發射管四門。由於「親潮」有新式空氣清淨裝置，能在海底潛行相當長時間，據說，像「親潮」般的潛艇，每艘建造費十五億八千三百萬日元，防衛廳計劃，一九六五年時，將有潛艇二十艘。

此外，陸海空三軍的被服、防護面具、衞生藥品、皮靴等用品，全部由新三菱的九州工場製造。北海道雪地作戰用的自做機，由新明和化學重工業製造。同爲新型驅逐艦，北外我有如當年世界聞名的太和號。

培植親密夥友　比撥十億美元發展剛果社會

今年初，比屬剛果的首府雖然一度爆發民族主義的暴動，但並沒有影響到比利時當局發展剛果的計劃。現在，比利時人正計劃着把十億美元以上的鉅款，投入非洲剛果的廣大土地上，從事於社會及經濟的發展，希望這一個行將崛起的新國家，成爲比利時的親密夥友。

比利時當局，現在又分別在剛果的首府利奧波德維爾，和依利莎白維爾兩地，設立了兩間黑白種族共學的大學。黑白學生的大學，而非洲的學生，現在已從無知的巫醫時代邁進原子時代來了，非洲大陸上第一座核子反應器，安於數月前在位於比屬剛果首府山頂的洛林大學裝設完成，這座價值十五萬美元的反應器，能生產同位素，作爲輻射線對病學影響的研究，與及供給剛果各地農業中心之用。

洛瓦林大學是一九五四年十月開辦的，目前已成立了由五十三名畢業生組織的校友會，他們都是在去年和今年畢業的。剛果政府當局，到了一九七〇年時，則需要二千名比屬剛果的畢業生，這所大學可以……依利莎白維爾的大學，是在一九五六年十一月才開設的，第一屆畢業生可以獲得教育當局希望這兩間大學的畢業生，在十年之內，可以逐漸替代剛果政府各個部門裡大學程度的白種官員。因爲目前雖有不少非洲的土人服務政府機關，但其職位仍低，他們祇是小公務員或打字員。不過，目前剛果迫切致力爲民族獨立運動的非洲民族主義領袖，對於此項從大學畢業出來的剛果土著青年，是無任歡迎的。

亞洲流行性感冒能令胎兒受損害

許多孕婦的婦女都相信，懷孕時母親患病，和胎兒的健康有密切關係，但是醫學研究人員除了能証明懷孕首三個月患德國麻疹，對胎兒有損害的影響之外，并不能証明其他疾病有此作用。

一九五七年夏季，亞洲流行性感冒流行，醫學界曾把握此機會，再度調查。近傳聞的研究報告說：亞洲流行性感冒很可能是胎兒不正常的潛在原因，且會可能使許多胎兒致死。

直至最近，兩名愛爾蘭醫生和邪姆斯查普醫生，最近在英國醫藥刊物「金針」雜誌發表說，他們曾檢查過三間都柏林醫院的一千三百二十六宗婦女患病紀錄，在這批婦女中，曾有六百六十三名懷孕期內患過亞洲流行性感冒的。在這六百六十三人之中，有二十四人生下畸形嬰兒。而在未患感冒的六百五十三名母親之中，生下畸形嬰兒的祇有十名。至於「死胎」及早產的數目，在懷孕首三個月患感冒的母親所生下的畸形嬰兒中，主要是中樞神經系統有毛病，其中且有小部份嬰兒的大腦未能發育。根據此種証據，亞洲流行性感冒與德國麻疹，同是致令胎兒殘廢或死亡的兩種疾病了。（東）

土瓜灣　九龍城道　南洋現貨　獨立潤樓　5號11號在九龍城道　11B 12A 6B 6C 11A在九龍城道

華僑區　分六高息　另有按金

青山道

每風涼樓　驚人廉售

高息樓　大批租出新樓　舖位住宅均有　有裝修有按金　即付款即收租　保證利息優厚　收分六分八息

尖沙咀　土庫最抵買

北角皇都戲院旺舖

大昌　大道中45號二樓　電話：三〇〇五八一　三〇〇六九五

工商日報　分類廣告　大字四個　小字十四個　每日三元九角　價廉效大

章記　大道中七十八號三樓　電話：二〇九五二

租貨　寫字樓出租

寫字樓出租　九龍尖沙咀……

洗染公司

出售

利成

1 下鄉道　2 佐敦道　3 土瓜灣道　4 大角咀晏架街　5 高息宇樓

唐人大樓　尖沙咀區精華　加拿芬道22號　現貨廉價洋樓　歡迎五年付款　深水埗西洋菜街　全區最平唐樓

濱海洋樓　英皇道

中環寫字樓　分間出售寫字樓　德輔道中25號

筲箕灣大廈　二號巴士電車總站

拆船舊件　大批廉沽

營業

高炳記洋服百貨公司　彌敦道二一四號　電話61200

民興百貨公司　男女睡衣總匯　彌敦道三三三號　電話62081

龍城茶樓

日本老牌　安住牧煙香　總代理：……

均益有限公司　貨倉　燕梳　運輸　電話40038 40208 40209 40422

招生　黃氏西班牙文專科招生　彌敦道674號三樓

香港婦女補習學校

遺失

遺失聲明

遺失圖章

遺失圖章

啟事

鳴謝

啟事

轉讓啟事

鳴謝　馮氏宗親會

聘請　聘收銀員

招請男工

招請學徒

聘請家政教師

半工半讀

尋人　趙振庭

醫藥　精神療法

鳴謝　愈我歇斯底里病

梁爲人女醫　婦科

鳴謝治愈體虧頭暈

狐臭　曲線　疤痕　康寧整容所

面容

劉二姑　婦科

方伦中醫師　特長：婦兒科、腸胃病、濕熱雜病

廣仁堂藥行

史達生　久咳哮喘　保證斷根

梅漸放　痔

中醫黃國輝

皮膚　鮮

謝輝　皮膚瘡科

暗瘡　雀斑　白斑

樂的露

補救裂唇

洪冠洲　腦耳鼻喉專科　大道中二二一號

洪亮　鼻　耳

黃意華　婦科

婦科丸

蔡德芬　耳鼻　喉　頭部痛症

梁鳳鳴　婦科

李冰妍　婦科

美國新式耳聾機

本港新聞

反對新界鄉議局法案 鄉民集體請願
百餘人聚集輔政司署及督轅欲面謁港督
擾攘達兩句餘鐘卒由副官代表接受呈文
警方大舉出動維持秩序幸無意外

【本報訊】「新界民衆請願團」百餘人，昨日抵達港島，集中於輔政司署及督轅門前，進行請願，請求港督中止鄉議局法案在立法局二、三讀，但法案終獲立法局通過，而連續兩句餘鐘之請願，亦始終秩序良好，未有意外發生，一場風波，終算安然渡過，但此并不意味着此事件已結束，因請願者已表示要繼續向英廷請願，務求該項法例歸於無效。

昨日爲立法局舉行例會之期，會議定下午二時半在輔政司署二樓舉行。是日之議案，包括二、三讀鄉議局草案在內。二時後，即見有從新界遠道而來之鄉民結隊抵達輔政司署門外，同時，在彼等未抵步前，政府各署之週圍各處，已滿佈武裝及便衣中西警探，由花園道以迄輔政司署及港督府一帶，警探林立，各批要道口，到處停有警車，同時乘電單車之警察往來巡邏，警戒森嚴，「似爲防範暴亂而設」。

該批鄉民約百餘人，下午二時後，陸續集合輔政司署門外，持有上書「全新界鄉民反對鄉議局取銷五原則」等中英文字樣之大標語「兩」，冀得於港督柏立基爵士進入該署出席立法會議前，謁見港督。彼等面對輔政司署大門排列而立，而由警司曾約翰（昭科）爲首之警官及警員多名，則在鄉民之前排列成行，勸令鄉民遵守交通法例。鄉民則高聲與之爭論，謂欲派三代表面見港督。穿便服之西區總警司多頓，親自臨場指揮警察一切行動。港督柏立基爵士於立法會議前十分鐘乘車抵達輔政司署，下車後，逕入會議大廈，鄉民高呼要見港督，但未獲如願以償。港督於立法會議休會後退出輔政司署時，該批鄉民仍在警察封鎖線後，亦未能將彼等之請願書呈上，同時，亦未知彼等所反對之鄉議局條例，經已完成立法程序。

立法局會議室內，是日出現便衣及武裝警察多名，警司方爽則親率武裝把守公衆進入會議室之孔道。但會議經過，一如平常，未受門外抗議鄉民所影響。

鄉民在輔政司署前「靜候」未有成功之後，即拔隊前往港督府，但抵督轅門外時，爲當值者攔阻，鄉民非始集聚於督轅正門口，其後聽從警員之勸告，俱集正門對面之路旁，而由彼等之代表人與當值警官林卓利副警司接頭，林副警司初告以港督派其副官出見，但鄉民代表不允，既欲求見港督本人。該六代表爲張大榮、鄧開榮、鄧立生、文應廷、陶煜明、鄧祖泰（另一代表戴權，爲因交通阻塞未到場），由張氏發言，港督副官費尼爾上尉約於三時廿分自督轅出，至門官與該六代表站在督轅門口接談，由林警司担任傳譯，該六代表極力堅持要見港督，談話歷句餘鐘而無結果，該六代表中間曾兩度要求「退出會談」，俾商應付辦法。最後至四時十分，張氏允將致港督書交由費尼爾上尉轉呈港督而退。

在六代表與港督副官商談時，督轅警衛森嚴，三時半且增派武裝一隊到場，便衣警探數十名，亦陸續到至。門前之上亞厘畢道，斷絕一切車輛交通，該路原有三號巴士往來者，亦繞道而行。

港督副官接見 允代轉呈文
一塲風波暫告平息

在談判中，代表等曾堅決要求面見港督，以便當面解釋呈文之內容細節。但副官解釋謂：要見港督應循正確手續，同時港督很忙，相信今日無暇接見各人。港督對新界鄉情，很感興趣，不日將巡視新界，各代表可將書面呈文交他代轉，待港督巡視新界，始面陳意見。各代表即謂，他們曾依正當手續要求港督接見，但未有結果，可否保証港督將來必接見？但副官解釋謂接見與否，爲港督之事，但如港督從呈文內容，覺得需要會見各人時，自會予以接見。經過會談後，各代表終於同意將書面呈交由副官轉呈，並由副官發回收據，各代表乃滿意而退，并勸諭各村民離開督轅，一塲風波，乃告暫時「和平解決」，而上亞厘畢道之交通，亦於四時半恢復通車。

在整個事件當中，秩序一直保持良好，各人行動，均無違背法例，同時在代表與港督副官作長時間談判之際，各村民亦態度和平，只靜默地在路旁等候消息。較爲緊張的是警察，除了大隊警員駐守於週圍要道之外，滿載警員之警車，亦不時來往於下亞厘畢道花園之間，特別是兩輛交通電單車，來往時發出之吼聲，曾增加現場之緊張氣氛。

在句餘鐘之談判中，惟一可記者厥爲於三時四十分左右，數名父老突然越出人群，策杖而至督轅正門，參入談判之列，其中一人亦以激奬之態度執副官之手猛振，一若老友多年不見者，使在場之警察及各人爲之錯愕，各父老經負責傳譯之警官勸諭，始退回原處。

另一可記之場面，乃爲三時半左右，雙方談判中爭持劇烈時，一隊六人的年青女警魚貫開入督轅，當她們以整齊步伐進入督轅，在場人士連記者群在內，注意力均被吸引，而較緊張之氣氛，得此調劑，乃立見和緩。

代表表示不干休 向英廷請願
呈遞港督之請願書 要求中止通過法案

請願事件結束後，各代表團在大酒家舉行記者招待會，對請願事有所解釋。會除分析鄉議局事件之原因及略述其中經過之外，并表示：新界民衆願接受公平之鄉議局，同時他們無意與政府作對，只是反對政府之措施。如在本週反對無效，將向英廷請願，并向殖民地部大臣提出，務達到最後目的。

請願團昨日呈遞與港督之請願書全文如下：「呈爲懇請撤消鄉議局草案事謹呈者，本月七日，本局及鄉議局委員會聯同其[illegible]，請求俯順我新界民意，飭令停止本月九日在立法局二、三讀審議鄉議局草案，并請飭令輔政司收回在立法局建議該草案之原議。其理由爲：㊀已公佈之立法局首讀新界鄉議局草案，由於內容條文完全根據民政署所擬改組鄉議局章程之五原則而擬成，此五原則爲本局局員大會一致通過堅決反對，有該次全體到會局員五百餘人簽名原票可作証。㊁代輔政司戴斯德本年十一月廿五日在立法局致詞時，既曾宣稱：「這一鄉議局法案，不只是在法令上第一次對村代表及鄉事委員會給予承認，而且確定鄉議局爲代表的頂點。」而細觀法案內文，則組織成員只有各鄉事會之正副主席及名流廿一人，及太平紳士五人，但經法定承認具有合法資格之村代表，竟然全部被摒棄於組織之外，此情形實似沙上建塔。試問無村代表參加之鄉議局，又如何能成爲代表機構的頂點？輔政司又如何能自圓其說？㊂依照中英租借新界條約規定，新界租借地區內之施政，應依照當地風土習俗辦理。普通的事既如是，而本局既具有三十餘年光輝歷史，歷向獲政府之尊重與鄉民之愛戴，但是政府既以本局內部有些少細微爭端，而定將本局全部根基加以更改，甚而立法加以束縛，致令變質爲政府之附庸機構。

綜上所述，本局受第三次新界全體村代表大會所委托，決不能接受由民政署組織鄉議局章程五項原則所變化之任何法例所管束。故特備函陳鈞照，敬懇俯順我新界三十餘萬鄉民之要求，停止本月九日在立法局二、三讀該草案，并令輔政司將在立法局所建議之該案撤回，則我新界全民幸甚。謹呈香港總督柏立基爵士。新界鄉議局主席張大榮暨全體議員、議局委員會主任委員戴權、副主席鄧開榮、文應廷暨全體議局委員謹呈」。

合衆社駐澳記者 波拉路昨已獲釋

【澳門九日路透社電】香港英文虎報及合衆國際社記者波拉路，於七星期六深夜爲葡萄牙當局扣留之後，經於今晚在該存獲釋：波氏於下午九時乘小艇返抵澳門，其他詳情刻未能由政府方面獲悉。

圖片說明：（上）新界鄉民請願團代表，右起：鄧祖泰（夏村）、陶煜明（屯門）、鄧立生（屏山）、張大榮（大埔林村）、鄧開榮（八鄉副主席）、文應廷（新田），在督轅門前合照。（下）代表張大榮，向港督中尉費尼爾呈遞請願書。（本報記者呂攝）

請願團來港時 化整爲零
警方曾分頭截查

又查昨日參加「請願團」者，包括有鄉議局第十三屆副主席張大榮，議局委員會副主委鄧開榮、文應廷及民衆包括父老、村代表陶煜明、黃武源、陳如松、鄧立生、鄧祖泰、簡天桂、鄧啓光、陶木勝、曾仁、劉桂昌、陳百禺、朱燕球、梁莉樂、鄧志林、黃福根、張瑞銀、徐廣興、文炎忠、馮珠群等共百餘人。彼等係於昨日晨間自新界方面，以三五人爲一組，化整爲零，乘搭巴士、貨車或白牌車出發，以元朗各鄉民爲多。新界警方據報後，分在元朗至九龍之青山道廿五咪路上，分設八個臨時檢查站（包括屏山、厦地、青山警署前、深井、南海紗廠、荔枝角、九華徑）以檢查有關可疑乘客，而大埔道消防局、理民府附近，公路及沙田警署附近，亦設有檢查站，比平常執行職務時緊張，便衣探員分別在若干城鎮市場市鎮甚至僻遠鄉村，偵查有關鄉民行蹤。

又據悉：該批請願之人士，大部份以元朗爲主，反對政府將此項議局立法之行動，日來已早有計劃，前日進行，由於彼等昨日已風聞輔政司於昨日將鄉議局法案提出立法局二三讀，故急於昨日實行請願之舉。

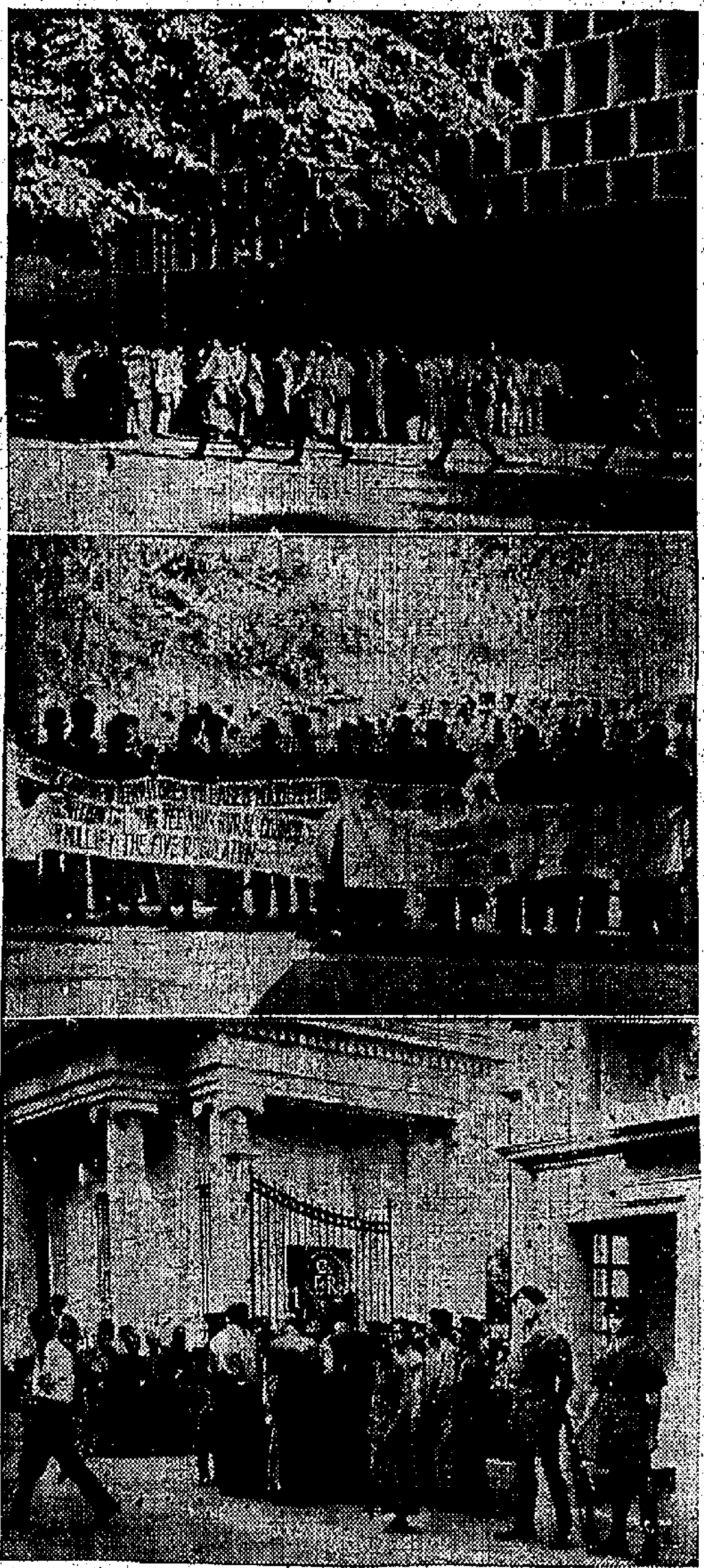
港府新聞處發表 羣衆請願情形
輔政司覆代表函原文發表

【本報訊】港府新聞處昨日發表稱：「鄉議局法案已於今（星期三）日下午，經小組委員會作兩項修正後，由立法局會議二、三讀通過成爲法律。此項法案之主要目的，在於使到傳統性之鄉議局，在新界事務上，獲得諮詢機構之法定地位。

「在本日下午會議舉行前，約有一百名群衆，手持書有中英文字樣之一幅旗幟，在政府合署門外集結，抗議該法案。立法局會議結束時，該批群衆即前往上亞厘畢道督憲府，在督憲府門閘外，作有秩序之示威。

「有六名代表，由張大榮領導，要求謁見港督，但未獲接見，彼等即將函件一封，留交港督之副官。同時，輔政司業已答覆張大榮、文應廷等，爲鄉議局問題，在較早期間，呈遞港督之來函。彼等在函中，自稱代表新界全體人民，並請港督下令將鄉議局法案由今日立法局會議議程中撤回。」

新聞處并發表輔政司答覆張大榮等來函之覆函原文如下：「大榮先生台鑒：本人奉港督命轉達閣下，本年十二月七日，閣下與戴權、鄧開榮、文應廷等，爲鄉議局事，聯合簽名致呈港督之函件，業已收到。港督根據新界民政署長之意見，認爲：閣下與來函中其他三位簽名人，不能代表洞悉新界民意及對民意能負責之任何團體正式組織。本人奉港督命轉達閣下，彼不願接受閣下之請求。」（二）



圖片說明：（上）新界鄉民在輔政司署請願，大批武裝警察開到維持秩序。（中）請願團鄉民代表，手持布旗，在花園道輔政司署前留影。（下）代表團齊集督憲府門前請願。（本報記者呂攝）

新界鄉議局法案 已完成立法程序
輔政司表示婉拒各太平紳士請求 因短期難解決及將引起仇視誤解

【本報訊】由港督柏立基爵士主持之立法局會議，昨日在新界鄉民約百人齊集輔政司署門外抗議之下，二三讀通過一九五九年鄉議局草案。此案係規定鄉議局之組織章則，而爲新界部份鄉民所反對者。

輔政司白嘉時，在立法局會議席上提請二讀通過鄉議局草案時稱：自從本草案首讀以來，有一部份社會人士對該法案的條款，曾經發表意見；這些意見，大都是有用和具有建設性的。因此，如果本席在這個時候對這些意見加以概括的評論，也許對諸位議員有所幫助。

有人批評該法案第三項條款（一）（乙）。查該項條款規定：新界行政署長，對于那些本身並非村代表的候選人出任「特別議員」，具有否決權。政府認爲：若干這樣的保障是正當，而且必須的；不過，這樣的權力，只有以極大的審慎和斟酌，才可以執行。現任新界行政署長，早已函知所有鄉事委員會（該函曾于上週在若干中文報紙刊登）說：只有在非常例外的情形下，才會使用這種否決權。行政署長說：他目前并不能夠預見可以使用這種權力的事例；除非那位候選人本身，有嚴重的犯罪紀錄，或者，根據他過去的活動，認爲他可能會把有關國際問題的事項，介入鄉事範圍。

行政署長否決權 將認眞審愼使用 村代表有權上訴

讓我們舉出一個特殊的例子：雖然政府在大約兩年前，不得不撤銷承認所謂第十三屆鄉議局的代表性地位，可是行政署長，現在決不會執行這樣的權力，來對付在所謂第十三屆鄉議局任職的任何人士。本席希望這一保証，對於消除那些人士所感覺的憂慮，會有相當的助力，但是，由於本局非官守議員（政府對于這些問題曾經徵詢他們的意見）的建議，現已決定在小組委員會階段上，提出一項修正案。該項修正案如果獲得接受，將會使到任何人士，如認爲新界行政署長根據第三條（一）（乙）所作出的決定，使到他本人蒙受侵害時，有權向港督會同行政局提出上訴。該項修正案，又以同樣的上訴權，授與任何意圖提出上訴來反對行政署長拒絕承認或撤銷承認其爲鄉村代表的人士。

我現在轉到曾經引起社會評論及曾經遲延到若干程度公開的一點，多數議員將會知道，在上週曾經請求的時候，新界方面而非官守太平紳士，曾經請見新界行政署長，並詢問是否可以將鄉議局法案的二讀和三讀，延遲兩週，以使各太平紳士，繼續有機會跟代表鄉村民意的領袖們再度商談，或者將對於本法案及其附則，根據在如此情形下所形成的負責意見，建議作若干詳細的修正。此項請求，曾經立即呈請港督核閱，但督憲閣下堅決認爲：各太平紳士可能曾經想像的商談，在過去已經進行兩年以上，將此項商談再延長兩週，對於這些事項，將不會比較目前更能達到意見上的一致，或者在事實上，可能引起進一步的仇視及誤解。

在上述各種理由之下，政府已經以抱歉的心情，拒絕接受將鄉議局法案的二讀和三讀延遲兩週的請求，同時，政府感謝新界各太平紳士在請求作進一步努力，以求解決鄉議局問題的時候，所表現的精神。缺乏建設性的領導，是新界方面在近數年中，遭受到各種困難的一個顯明的原因。各太平紳士自動請求担任此種領導份子，很顯明的是一個非常合時宜的舉動。爲承認此點起見，當鄉議局法案目前尚在委員會階段的時候，我建議再作修改，此項修改如獲通過，即係新界太平紳士將爲鄉議局委員會的當然委員，政府希望此次修正，可以協助太平紳士使到他們在將新界方面對鄉議局事件的意見予以估計，以具體化，以及向政府報告的時候，能夠盡到他們的完全責任。

現在我到了最後一點，當此項法案變成法律的時候，在若干方面，將係試驗性質，如果時間證明，決案裏面的規定，仍有修改餘地的時候，政府對於爲達到此項目的而提出的任何建設性建議，將隨時準備，予以詳細考慮。」

本案由署理律政司胡致和議後，一致通過。（二）

深夜彌敦道巴士站 捕獲懷械男子
曾欲拔槍抗拒卒被警探制服 結果連人帶槍拘返警署

【本報訊】昨晚深夜十一時許，有一輛巴士沿九龍彌敦道由北而南向尖沙咀方面行駛，當駛至金漢大廈對面車站時，車上有一身材高大穿紫紅色太空褸西褲之男子下車，斯時假預伏於車上跟踪該男子者凡四五人，亦蜂湧而下，由其中一人突從後攔前，將該男子緊抱，另一人即表露身份，謂彼乃是警探[illegible]，施行搜查，該男子極力掙扎，且拔出手槍，幸而數人合力將之制服，原來該數人乃是便衣警探，因事前已接獲線報，一路跟踪該男子，伺機予以拘捕，同時得悉其懷有槍械在身，恐一且失手，就會演出「飛槍」戲，故非常小心從事。據途人稱：當警探前拘捕時，皆奮不顧身，非常英勇，在警探搜得該男子手槍檢視時，發覺該槍已實彈，故途人莫不爲之捏一把汗，及警探將該男子制服加上手銬後未幾，即有一警車馳至，乃將之押上警車，解返警署查究。（錦、鴻）

東樂戲院昨晚盛況空前 三院籌募善款 商業電台義播

【本報訊】東華三院，當年總理爲籌建新廈華醫院第二期工程，於昨（九）日下午七時三十分在香港商業電台舉辦紅伶義播點唱大會，同時並在九龍彌敦道東樂戲院招待各界善信男女參觀義唱。是日下午七時前，三院主席王澤流，首總理張玉麟、余禮岡、鍾錦泉，總理鄭湖周、李濟民、羅[illegible]、李孫、嚴欣淇、吳炎培、胡晉康、曾正、沈東甯、王錦華、張軍光、李志雄，當年顧問張鎮漢、盧海明、邵鄭人、祖雨川等，均事前抵達戲院招待嘉賓。

七時半先舉行儀式，由首總理鍾錦泉致詞，謂今晚義唱收入，全部撥充新廈華醫院第二期工程費，使能增加病床，多收容病人，希望港九各界人士大力支持，最後並多謝香港商業電台，撥出寶貴的節目時間，多謝港九紅伶明星參加義唱，爲病黎請命，更多謝港九各界僑胞、善長仁翁，捐款贊助，謹代表港九貧病大衆，向各位呼籲，請慷慨解囊，踴躍捐款，多多益善，少少無拘，爲善降祥，功德無量云。致詞後，隨由三院主席致送紀念品與香港商業電台，由該台總經理何佐芝接受，繼以紀念品致贈東樂戲院，由該院陳滿亮君接受，最後以紀念品贈給成多娜女士。

隨即開始義唱，計有林鳳唱「江水向東流」、「明月千里寄相思」，與羅麗唱「重溫鳳凰夢」，黃小鳳唱「[illegible]精神」，梁無相唱「臨鳳閣前蝴蝶淚」，何非凡唱「大團圓」，梁少梁、鄧碧影合唱「[illegible]偶別淚」，新馬師曾、吳君麗合唱「萬惡淫爲首之玉軒戀」，鳳凰女唱「紅大嫂」主題曲」，羅劍郎、梁劍郎合唱「希望在人間」。任劍輝、白雪仙、梁醒波合唱「紫釵記之論玉」，梁醒波、余麗珍、周麗兒合唱「苦鳳鸞情」，至深夜播唱完畢，由首總理張玉麟致謝詞，是晚參與義播者，除獲得粵劇界紅伶新馬師曾先生、任劍輝小姐、何非凡先生、白雪仙小姐、吳君麗小姐、梁醒波先生、鳳凰女小姐、林鳳小姐、羅劍郎先生、梁無相小姐、鄧碧影小姐、梁少梁先生、余惠芬小姐、鄭少秋小姐、周麗兒小姐參加義唱外，又蒙成多娜女士、盧述卿先生、李走協助，香港商業電台，撥出寶貴節目時間，東樂戲院主人，撥借院址，國民收銀機公司，派員到場，義務核計點唱善款，至深銘感，謹致衷心謝意。（白）

圖片說明：東華三院昨夕第二次紅伶義唱籌款，在東樂戲院舉行，由商業電台播出。圖爲梁無相登台唱時情形。（本報記者白攝）

韓外長曹正煥離港返國 警惕自由人士 勿墮蘇俄圈套
渴望和平不能消除共黨陰謀

【本報訊】南韓外交部長曹正煥，日前在日內瓦出席聯合國韓國復興委員會會議完畢抵港，昨日下午乘「泛美」班機飛東京返國。在機場對記者發表談話稱：今日全世界各地成渴和平，余相信此種趨勢，是由於世界長期緊張及增長中的可能原子[illegible]所致，蘇俄的侵入，把握着此種世界趨勢，遂揚出一項腕，以作和平談判的大建議。渴望：倘係渴望和平與恐懼原子戰爭，是不能解決共產黨之重大世界問題的。盲目盼望和平者，來自尼羅悲劇，自由世界的盲目要求和平，將陷入蘇俄的和平「共存」、「談判」建議圈套內，同樣的致世界大戰的悲劇。吾人必須要有巨大之勇氣，堅定之決定及智慧，以阻止共黨之陰謀。自由世界人民必須認識世界形勢之現實及各種問題起因，盲目渴求世界和平，將係一種想像而已云。

附圖中爲昨日離港返韓之韓國外長曹正煥，與送行之港府政治顧問麥乃登（左）及港督副官曹克安合照。（本報記者杜攝）

請乘

加拿大太平洋之

不列顛尼亞號

巨型螺旋噴射客機

往東京

班期

每星期一,三,六

各班機均承運貨物

加拿大太平洋航空公司

Canadian Pacific

AIRLINES

於仁行 電話：三二〇六六/七

各旅行社均代理

世界最大的航空旅行機構

本港新聞

推行道路安全運動 交通展覽下月舉行

先在香港馬會 繼在九龍伊館

【本報訊】警務處交通部已開始推行一種運動，目的在將基本道路安全規則教給學生。警方交通部正與教育司署聯合舉辦一項道路安全招紙比賽，作爲促使兒童更留意交通安全運動之一部份，此種比賽計分三組，凡學童均可參加。該部並正與教育司署合作，爲各校學生舉辦一種道路安全問答比賽，參加者有中學八間，第二度之比賽已於昨（星期三）日下午在救恩書院舉行。

交通部發言人昨日謂：目前之運動，將於月底加緊推行，並擬使駕車人士注意，因交通失事而發生嚴重之兒童傷亡，無日無之。

有關運動之小冊、活頁文字及招紙已經製成，新年後即行分發。此種文字，用簡單之方法介紹有關道路安全基本規則之資料與勸告。交通部官員亦將於日間，在港九方面若干學校舉行多次演講。

第七屆交通展覽會，將由一月六日至十三日，在跑馬地馬會舉行。一月十五日至廿四日，則在九龍界限街伊利沙伯青年館室內運動場舉行。此種每年一度之交通展覽，將羅列各種對兒童及家長有興趣之項目甚多，包括介紹其他警務部門工作情形之三個分組在內。（二）

大澳關帝古廟重修竣工 理民官穿長衫馬褂 主持隆重剪綵典禮

全採用三獻古禮祭祀情況隆重 劉關張趙宗親會亦派代表參加

【本報訊】大嶼山大澳有四百餘年歷史之關帝廟，重修工程已竣，昨（九）日午十二時舉行開光、開幕及剪綵禮，并以三獻古禮祭祀關帝，同時公演神功粵劇、木偶劇，整個大澳，熱鬧非常，該廟爲前經會：油麻地小輪公司加派渡輪行駛，上午八時由統一碼頭開行，下午五時由大澳返港。

昨日大澳之主要街道，橫額高懸，寫有「歡迎劉關張趙四姓宗親會巡隊大澳參加關帝廟重修開幕」及「歡迎重修古廟委員揭幕修、黃允敢、呂重德、周有好巡隊」。上午五時，關帝廟首先舉行開光禮，由香港佛教聯會會長筏可法師老和尚主持，中午十二時許開幕，在廟前廣場禮台，先行開會儀式，由大澳鄉事委員會副主席張炳賜致開會詞（主席陳國因事未能參加），對各界人士之捐款重修，表示感激。繼有新界南約理民府官許舒致詞，許長官身穿長衫馬褂，在致詞中，讚譽中國人民對與賢之崇敬，又謂因此廟乃有紀念性之廟宇，值得紀念云。繼由鄉事委員會賴準修致詞，謂關帝君與天后元君，係大神大佛，天地保佑，關帝在人間時，大忠大義，大仁大勇，在公元二百十九年歸升，後至今經過一千七百四十年仍然受人人崇敬，不止國內，凡有華僑所到之地方，均供奉聖像，此次重修，是爲發揚忠義之意識，希望人人從關聖的精神……云。最後由理事余元照致謝詞。禮成後，由新界理民府官許舒主持剪綵禮，旋舉行祭禮，以三獻古禮祭祀，由趙準修主祭，陪祭有黃允敢、呂重德女士、張炳賜、賴鄭亭，均穿長衫馬褂，由陳步偉等担任讀祝，情形隆重。鳴炮三響之後，鳴鼓，鳴鐘，奏大樂，奏小樂，主祭、陪祭行三跪叩首禮，三登大殿，由主祭獻香、獻帛、獻酒，然後宣讀祝詞，祭禮遂告完畢。

到廟祭禮者，有劉、關、張、趙四姓宗親會之首長，并攜備燒大燒豬、雞、禮物拜祭，計有關氏宗親會理事長關德興，副關餘，監事長關鉢棠，理事關武強，最近抵港之澳洲雪梨公所代表關文光亦參加。劉氏宗親會有理事長劉賀文，會長劉陽，監事長劉就，及理事劉子清、劉俊武、劉志勳。張氏宗親會理事長張活源，副會長張有容、張賜香，及張天祖、張明。趙氏宗親會有理事趙其休、趙立勳、趙伯勳、趙英昌、趙毅民、趙傑卿等十餘人，由關德興領導致祭，鳴金、鳴炮、鳴鼓、鳴鐘。其後大澳居民及各團體與鄉事委員會各委員謝炳、龔松如、阮永略、黃光全等先後拜祭。

查該關帝古廟，位於街市街，有四百年歷史，乾隆年間重修，及至道光廿九年、咸豐二年及光緒廿九年重修過，此次重修，全部粉飾如新，耗資達二萬五千元，廟之左邊爲天后廟，亦順便粉飾一新云。（二）

圖片說明：昨日大澳關帝古廟重修開幕，上圖關帝廟一角。下圖爲新界南約理民府官許舒（左）剪綵，中爲黃允敢，右爲趙準修。（本報記者攝）

本星期日下午 市區停收垃圾

【本報訊】市政局秘書宣稱：本月十三日（星期日）下午，市政事務署因舉行第五屆週年運動會，將不在市區收集垃圾。正常之例行收垃圾工作，將於本月十四日（星期一）在本港各地恢復舉行。（二）

澳洲青年商會 將捐款救濟港難民

會長倫度爾下旬訪港 聽說數目頗可觀

【本報訊】香港青年商會宣佈：澳洲青年商會會長倫度爾，將於本月廿一日抵港訪問。倫氏係參加馬尼拉舉行之國際青年商會大會後，經港返澳。倫氏將宣佈澳洲青年商會捐出「頗可觀之款項救濟港難民」。今年爲世界難民年，英、美、加拿大、紐西蘭、澳洲等國青年商會，在世界難民年中協力救濟難民，已有數國青年商會允予資助。澳洲青年商會經捐集款項後，決與港青年商會合作救濟港難民。倫氏抵港時，將由港青年商會長及難民救濟組主席在機場迎接云。

圖片說明：報名參加競選工展小姐之四位小姐。由上至下：㊀[illegible]嘉玲，㊁淘大張綺雯，㊂淘大潘綺婷，㊃淘大何曼玲。

我國觀展代表團 昨訪問棉紡工會

【中央社】中華民國工商界參展代表團一行，由東團長率領，昨日下午四時，到港九棉紗紡織印染總工會訪問。棉總主席彭鍵源、副主席戴仲澤、易潮以及各部主任、各廠幹事等百餘人，全體均集中在會所內，親自予以熱烈歡迎，并設茶會招待。

歡迎茶會由彭鍵源主持，首致歡迎詞，及感謝自由祖國工商界對他們的關懷表示謝意外，并報告近年來棉總工友在港九的奮鬥，和爭取三八制及謀求勞資合作的經過。同時，他告訴代表團說：港九棉總的數萬工友，大家都是一條心，個個是熱愛自由祖國的。

由東團長致詞，對棉總的成就，備加讚揚，東團長并勉勵棉總的兄弟姊妹，繼續努力，將來復國時，一致一到，大陸的紡織業少不了他們。他更認爲「勞資合作」一口號已經過落伍了，今後應更促進成爲「勞資一致」，這才是真真正正發展工業的途徑，東團長將團中各代表一一介紹後，并致詞，顧問范錦宮也被邀請講話，最後，由該會副主席戴仲澤代表致謝詞，東團長并向棉總贈錦旗紀念，由彭主席接受，迄五時半茶會始告結束。

美國「牛仔王」 赴沙田育嬰院表演後 今天下午飛赴東京

【本報訊】美國「牛仔王」施樂，昨晨在半島酒店穿白色牛仔裝，高戴牛仔帽，與記者見面。他說：在美國時常都是穿牛仔裝的。這位「牛仔王」，是美國拉斯維加斯的法林明高酒店執行副總裁，也是這世界著名大酒店的股東，他雖然五十五歲，精神飽滿，身體頑健。

他告訴記者說：十八歲便騎馬，有牛仔獎狀，牛仔靴卅對，價值七千五百美元，牛仔帽十八頂，但旅行時隨身攜帶四頂，他出示的獵裝牛仔帽，是用皮革製成的，并且有四五口徑金飾，價值五百元，又有配合他表演的一匹駿馬，鞍用純金，價值五千美元。

他又說：法林明高酒店的人，都穿牛仔裝的。每年穿牛仔裝參加美國各埠之「出會」，去年及今年獲牛仔競技大會冠軍，先後獲獎廿一次。此行來港，並無特殊目的，只是遊覽。上週六由馬尼拉抵港，今（十）日往沙田育嬰院表演牛仔技術，下午乘英航班機往東京。（修）

他也是美國全國牛仔競技會主席。他說：美國西部各州如德薩州、阿利桑納州等，都在該酒店獻藝，人們去拉斯維加斯，不一定是賭錢，去遊樂也有的。

圖片說明：美國老牛仔王施樂與中國女星王萊齡（右），鄭蕾（左）合攝。（本報記者邑攝）

一代歌后長埋黃土 方靜音昨出殯哀榮

【本報訊】在大殮後移靈殯儀館之一代歌后方靜音，昨午十二時，在九龍殯儀館大殮後，下午一時出殯。靈柩在大殮後移到殯儀館地下的祭堂中，各親友瞻仰遺容，祭堂內擺滿各方友好致祭的花圈，到祭的友好數百人，以女性居多，包括有歌伶界、娛樂界、舞女、和電影女明星等，當他們於瞻仰遺容後，莫不掩面而哭泣，充滿悲傷的氣氛。出殯時，由牧師主持殯禮，送殯儀式，靈柩於一時十五分左右被移到靈車上，這時方靜音的家屬呼天搶地，哭聲亂成一片。當出殯時，正值午膳時間，九龍殯儀館附近的工廠女工，蜂湧到殯儀館門前爭看出殯情景，一時人山人海，圍得水洩不通。昨日到致祭或執紼的親友，計有：丹妮、陳碧香、黃世泥（麗萍）、石頭、盧原（巴甫沙舞廳）、陳伯毅、舞廳）、歐陽啟管、謝霖、姚莉、晉非、李晶潔、羅丹、頤的同人、新雅、姚敏、藍思、靜雯、江鳥、夏丹、李小翠、張玲達、李香妮、陳珍、洋姬、黃球（東方舞廳）、馮佩珍、江濤斌、王于湖、班元朋、黃瑞玲、洪波、張路、奧利、白英、王萍、陳家齊、柳湘、工玲等。出殯靈車車頭掛起王府出殯花牌（方靜音原名王麗敏），車頭前掛方靜音的遺照，出殯行列經過廣東道、上海街、西貢街、通州街、北海街、西洋菜街、至旺角道轉入於九龍香港仔，下部於本港香港仔墳場安葬。（部）下圖爲方靜音遺容。（本報記者攝）

圖片說明：方靜音昨日出殯，九龍殯儀館門前人山人海。（本報記者錦攝）

磐城命案昨續審 出現戲劇化場面

一囚徒出庭作證中突然坐在地上 謂若將實情坦白供出會被人打死 陪審員多次被請退庭迴避

【新頭社】九龍城砦老人街九號白粉檔理洗碗被刺斃命後，昨在高院刑庭審訊後，出現一幕戲劇性之場面，一名在獄囚犯昨出任控方證人，在作供中，突坐倒在證人台之地板上，拒絕作供，謂如果講出來，恐怕被人打死。法官向之曉諭，勸勿以成年人而作孩子態。

該證人名劉炳乾，因觸犯，于月前被判入獄，現在尚有六個月刑期，彼昨日被傳出庭，以控方證人身份登證人台作證。據供謂：在本案發生時，彼住九龍城砦老人街四號，本年七月廿四日夜晨四時至五時之間，首被告偕同兩人入來。……供至此，劉突停止作供，後且坐在證人台之地板上，法官向之曉諭，勸勿作孩子態，劉向主控官謂：「我可以將我所見之情形忠實坦白告訴你，但我恐怕我會被人打，我尚有六個月監坐，我可能被人打到死，我講出來對我無益。」主控官格蘭菲路對彼解釋稱：如有人對汝恐嚇，汝可向法庭說出。劉謂：「我如講出，等于用另一把刀插我，我實恩乃謂監獄中之長官係好人，在警署之人亦係好人，但該等監獄中之犯人却可能打我。」至此，域多利羈留所之主管官被傳出庭向法官陳述謂，在域多利羈留所犯人，係被分開羈押者，故犯人並無被其他犯人恐嚇之機會，但劉如被押於大欖涌監獄者，則可能與其他犯人接觸。主控官問是否可以使劉於以後之六個月刑期在域多利羈留所服刑？監獄官表示並無反對，但劉則表示不願，謂一如被囚在一小室中，等于死刑，我已在該處羈留多月，我現在感到十分危弱，甚至不良於行。」劉坐在證人台之地板上，表示不願站起，自謂腳軟，法官謂腳軟可搬椅使安坐，但劉又表示不需要。

主控官再問劉是否案中三被告有向之恐嚇？劉謂：「不容易詳細講，但我已講之事，應該明白。」至此，代表首被告之大律師施文向法庭表示，謂如此等于與證人討價還價，並指謂使證人在域多利羈留所服刑，乃屬一種引誘。主審法官史密斯謂爲司法公正起見，證人作供應不受任何威脅及恩惠。

主控官繼又向劉詢問，謂當時被見首被告用水洗去若干血漬，其餘同來之兩人則取出硬幣，計共數目多少。

九龍城警探目黃鑑波供稱：七月廿五日，彼偕同另一探目往命案現場，在一間仔內發現一男一女，男即案中之第二被告，彼表露身份後，將其交與另一探目看管，彼乃往打電話，後折回該處。同日下午，彼往上述地點，在一旅行袋中搜出兩小紙包物品及一筒以紙包裹之硬幣云。

本案審訊過程中，陪審員多次被請退庭迴避，昨日下午，第二被告之代表大律師麥子明向法官表示擬提出一項申請，要求法官請陪審員退庭迴避，法官乃着陪審員退庭，至今晨再來法庭。該案押候今晨繼續審訊。

九龍城酒店三樓 女客跳樓慘死

死者手袋內有星馬護照 駕車牌名字寫着歐芬芳

【本報訊】昨日下午一時十五分，九龍土瓜灣譚公道八十四號九龍城酒店三樓，一女住客跳樓自殺，當堂手足折斷，傷勢頗重，在送院救治後，延至下午六時許，已告不治斃命。死者係於前（七）日到該酒店開三零八號房居住，房租七元七毫，署名「劉芳，廿四歲，住金馬倫道八×號三樓」，惟事後查悉該地址並無其人。死者到開房後，時常外出，但昨日則未有出外。十二時許，尚有人目覩伊坐在露台之沙發，神態並無異狀，不料至一時十五分，忽報有人跳樓，倒臥在地下，當時伊身穿粉紅色睡衫褲、花鞋，手戴一隻戒指，隨後警方在其房內搜獲一個手袋，內有駕駛執照一張，姓名歐芬芳，廿三歲，該執照曾犯違例一次，執照之照片由此片由死者本人，同時並有星洲及馬來亞護照各一張，出口紙兩張，已由警方拾往警署保管，關於死者之身世及跳樓原因尚待調查。（銘）

又昨日下午六時三十分，本港干諾道中即中華總商會對開海傍，有一男子跳海輕生，後由旁人救起，報警送院救治，該男子名馬天帆，三十八歲，報稱住在大道東十九號×樓，乃上海籍理髮師，賤方在北身上僅一蚊，兄謂因不幸賦閒失業，在生活壓逼下，乃出此下策云。（寓）

西灣河茶樓內 男子神經病發 突握幼兒頸部

芝利華輪水手奧常性

【本報訊】西灣河於昨（九）日下午發生一宗離奇事件，耶加達及洲水埗之芝利華輪，在正午十二時許，輪上有一名藉水手，突然失却常性，將船內貨物搗亂，並擊毀玻璃，該輪中人乃協力將之制服，並乳送上岸，交與該船員所屬之船務行安置。而該水手又在該行內，將杯碟掃下地，乃報水杯掃下地，院中人無法制止，乃將之送赴精神病院。該水手名李×，四十歲。

又昨晚九時許，本港西大街西灣河茶樓，有一男子攜同一年約五歲大之小孩，到該茶樓品茗，並取炒麵一碟，因入食後，突然該男子橫以雙手緊握小孩頸部，該孩大聲哭叫，茶客視狀，以爲該男子欲扼殺小孩，乃趨前將之制止，並報警，將之帶署查究。該男子抵署後，問非所答，語無倫次，始悉該男子乃是一神經病者，乃即將之送往神經病院。聞該小孩乃其幼子。（慮）

警員一批結業 端納主持檢閱

警察學校，爲本港警察人員（包括十三名見習副督察及三十二名新警員）主持結業檢閱典禮，警務處長伊輔、業務檢閱時將陪同檢閱。參加檢閱者將爲二十九名新見習副督察及一百三十二名新警員，屆時警察樂隊奏樂。（二）

美國時代週刊透露 本年度本港製衣輸美 總值一億一千萬美元

據謂輸美製衣廠商會已自定限額

【紐約九日美聯社電】據「時代週刊」於星期三日稱：香港已在棉織廠商李成之（譯音）（CHEN LEE）推動之下，發展一種可於本年度輸出價值一億一千萬美元服裝之紡織業。「時代週刊」稱「香港之製衣業極爲成功，致使美國廠商及工會現時已要求對其輸入美國之棉織品，施以限制。」該一消息，行全國之雜誌稱：香港係在沒有美援及面對歐洲與日本劇烈競爭之情形下，使致此項成就者。該文續稱：輸美製衣廠商會，刻正擬訂一項計劃，分散項目，并自行定下輸出限額，俾滿足美方之要求，香港已因美國反對日本廉價棉織品之輸入，而獲得極大之協助，當日本被迫分散項目并施行自動限額之時，美國許多大百貨商店之買手，均將渠等之生意，給予香港。在世界棉織品市場之競爭之多。香港本年度對美國之輸出，預料將超過八千萬美元，比去年度增加百份之一百四十主要武器，乃係工資低廉，每天工作十至十二小時，其平均工資僅值一點七七美元。「時代週刊」稱：

警方懸紅五千元 尋覓黃應求賞格 期限再延長三月

【本報訊】警務當局今（九）日上午，已將尋覓黃應求下落而懸賞五千元之期限再延長三個月。黃氏係本港有名商人，在一九五九年六月十九日失蹤。警方在一九五九年六月二十四日首次懸賞，上述懸賞期限將於一九六〇年三月十日到期。在黃氏失蹤之後，警方曾進行多年以來最大規模之搜尋工作，市區各地，港內船隻，均經搜查，並在新界方面進行搜索，山穴及廢屋，均經徹底搜查。

簡易犯罪法案 昨日首讀通過

【本報訊】一九五九年簡易犯罪（修正）法案，昨由立法局會議通過，此案之目的，據胡氏在會議席上提出首讀時發表如下：「立法對於各機關首長所規定的職務，是須保障的……因此，事實上，任何機關首長，都不能夠親自一一處理該些職務，而需要將若干權力賦予其代表。本次案的主要目的，在於使到各機關首長，將他們依據簡易犯罪法例有關禁止擅自傾倒垃圾或廢物的權力，賦予指定的職員代理，而該些法例有關禁止權力，及執照的權力，作款。」（二）

現行四項法例 延長有效一年

㈠非法罷工及閉廠條例；㈡社團條例；㈢防衛措施條例；㈣公司條例。

【本報訊】現行四條法例之有效期，昨日經由立法局會議通過予以延長一年，由一九六〇年一月一日起。該四條法例爲：㊀非法罷工及閉廠條例；㊁社團條例；㊂防衛措施（緊綴）條例；㊃公司（防止規避社團法）條例。該四條法例之決議案，胡氏致詞時稱：「本決議案之目的，在於將非法罷工及閉廠條例之效力延長一年，即至一九六〇年十二月卅一日爲止。本法例對於與在政府之權力，成爲非法之罷工與閉廠行爲，以促進解決工業糾紛之效力，在於非工業方面，應無影響，現時認爲本條例之效力，應繼續延長。」

關於社團法例之決議案，胡氏致詞稱：「本決議案之目的，在於將社團法例之效力延長一年，即至一九六〇年十二月卅一日止。法例之有效期至一九六〇年十二月卅一日止。」

關於防務法例之決議案，胡氏致詞稱：「本決議案之目的，係將一九五八年防務細則（緊綴）條例之期限延長一年，至一九六〇年十二月三十一日爲止。此項法例，係在去年實施，使港督有權制定有關防衛（財政）規則，上述細則，現時仍需有效。」

另一決議案爲一九五九年公司（防止規避社團法例）決議案，胡氏致詞稱：「本決議案的目的，在於延長一九五九年公司（防止規避社團法例）之效力，該法例有關禁止利用公司名義，規避社團法例，而其目的在防止利用機會，……一年，以便繼續施行。」上述四項決議案，均由律政司白嘉時和議，全體一致通過。（二）

兩間渡海小輪公司 碼頭早經遷移 法例今始修正

【本報訊】關於渡海小輪業務及碼頭之法律，昨日立法局會議，共一爲一九五九年渡海小輪公司（業務）條例修正案，署理律政司胡禮致詞時稱：「本議案之目的，係將一九五一年公司（業務）條例附表中附錄㊀及㊁所列之兩間小輪公司碼頭之地址，加以修改。所指之公共碼頭「天星」，因爲在Kowloon Point之碼頭，業已遷往東面之新地點，而該小輪公司亦已同意此項修正案。」本案由律政司和議後，一致通過。（二）

競選工展小姐 昨天四人報名

七天遊客超過十六萬人

【本報訊】工展會開幕七天，遊客已超過十六萬人。昨日遊客計爲二萬七千四百五十六人，比去年同期爲多。

大會選舉工展小姐，昨日開始報名，第一名報名者爲淘大之何曼玲，第二、三、四名爲淘大之張綺雯、潘綺婷。

大會由今（十）晚起，逐晚放映工業電影卡通笑片，每晚由八時至九時卅分，凡參觀工展會者，均可免費欣賞此種電影。工業電影介紹本港華資工廠出品製造過程，及外國工業近況，由駐港各國領事館供應，俾使關懷工業人士，有所觀摩機會。由工展會所屬宣傳工業製品裝潢委員會、林傑、王澤流、及總務、陳列、審查、公安、貿易查詢、款接、宣傳等部主任，均有參觀，咸表滿意。

今明兩晚，工展會均有工業電影放映，惟本月十二日（星期六）十三日（星期日），則暫停放映，下週一至週五，照常放映工業電影卡通笑片。

工展會攤位比賽，業已揭曉，冠軍屬大華鐵金屬製品廠（陳列部），亞軍香港國藥聯營有限公司（第八街），季軍金錢牌熱水瓶廠（第一街），將於本屆工展會閉幕前，舉行頒獎典禮。（東）

播音電視節目

香港電台：上午七時報時及時代曲。卅分國語教授。四十五分節目預告。五十分時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，特別報告。每日公開……十五分英語粵語新聞。卅分粵曲。九時國語新聞時事評論。十五分各地雜曲。四十五分蘇州彈詞。十時十五分化裝……卅分主婦……十一時粵曲選唱。四十五分時代曲。卅分播昨晚兒童節目「俠隱記」。十二時報時及故事演講。一時報時及新聞報告。十分音樂。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。卅分廣東音樂。四十分時代曲。二時粵曲欣賞。卅分演講：「奇人李林甫」。卅分粵劇小舞台。「工作不忘娛樂」音樂節目。三時故事演講：「小五義續集」。五時故事演講。卅分兒童節目。六時報時，粵語新聞報告，國語新聞報告，客語新聞報告，特別報告。廿分管樂。卅分英語教授（用粵語解釋）。四十五分粵語流行曲。七時中國文化講座。卅分空中舞會。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分廣播劇化小說。九時十五分民歌。卅分英國生活「王小姐日記」。四十五分「絲竹之歌」。十時卅分特備京曲。十一時卅分時代曲。十二時全日廣播完畢。

麗的呼聲銀台：七時鼠的呼聲進行曲，早晨管樂。十五分天氣預測，時代曲。四十五分粵曲。八時報時。卅分轉播泄台節目：國際教授。四十五分粵曲。八時報時，新聞報導，天氣報告，銀台節目報告。十五分轉播戶祝壽祝婚點播。卅分報時，粵語流行曲，四十五分音樂。九時報時，女子講座。卅分時代曲，十五分今日談話。十時卅分故事。十一時報時，時代曲。卅分故事「珍珠塔」。十一時卅分股市行情。十二時報時，粵劇唱片。一時報時，錄音短篇小說。廿分聽戶祝壽祝婚點播。二時報時，新聞報告，銀台節目報告。四時股市行情。五時兒童節目「名著介紹」，金鈔市價報告。卅分股市價報告。六時報時，新聞報導，天氣報告。七時報時，偵探小說。卅分粵劇。八時報時，新聞報導，天氣報告。卅分人物漫談。九時報時，新聞報導，天氣報告。卅分通俗故事。十時報時，新聞報導，明日節目報告。十五分中篇文藝小說。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時鼠的呼聲進行曲，國樂。十五分天氣預測，各地雜曲。四十五分報時，時代曲。八時報時，新聞報導。……十五分粵曲。九時報時，潮州曲。四十五分……。十時報時，閩南歌曲。十一時報時，天氣報告。卅分潮語。十二時報時，潮州曲。一時報時，上海滑稽。二時報時，民間故事。三時報時，潮州曲點唱。四時潮語故事。五時兒童節目。六時報時，新聞報導。七時報時，時代曲。八時報時，國語話劇。九時報時，新聞報導，天氣報告。十時報時，明日節目報告。十一時報時，時代曲。十二時完播。

麗的映聲：五時兒童節目：卡通片。卅分兒童故事。六時休息。七時卅分新聞。八時轉播西部傳奇片「奇俠義傳」。卅分英語短片。九時新聞及天氣報告。卅分國語短片。十時卅分英語短片。十一時報時，播音完畢。

本港新聞

藏有印偽鈔電版 兩被告判處入獄

電版太劣製偽鈔罪不成立 但藏有鈔票電版亦屬犯法

【新聞社】兩名男子藏有印製百元偽鈔及菲律賓鈔票之電版，但偽鈔票未有印成人知被提將官究夫，昨在維多利亞地方法院被判入獄。法官判案時指出：案中所藏之鈔票電版製造不佳，斷難印出可以偽亂真之偽鈔票，但無論如何，在法律上藏有鈔票電版乃屬犯法，乃判兩人入獄。

案由高等士法官主審，兩被告男子：㊀黃信，五十六歲，東莞人，製電版師傅；㊁林華信，卅七歲，畿坂裝嵌者，兩人同被控六項罪名如下：㊀在本年七月廿日至八月十一日期間內，兩被告協同一不知名人，串謀偽造香港上海滙豐銀行之鈔票；㊁同時間內串謀偽造菲律賓中央銀行之鈔票；㊂本年八月十一日，製造偽鈔工具，此乃在電版上製造文字、圖形、字母、標誌與線條，乃特別用於滙豐銀行鈔票者；㊃同時製造偽鈔工具，此乃在電版上製造文字、圖形、字母、標誌及線條，特別對於菲律賓中央銀行鈔票上者；㊄同時藏有屬偽鈔工具之電版，該電版上製有文字、圖形、字母、標誌與線條，而該所印出之圖樣，乃酷肖滙豐銀行鈔票上圖樣；㊅同時藏有偽鈔工具之電版，該電版上製有文字、圖形、字母、標誌與線條，而其所印出之圖樣，乃酷肖菲律賓中央銀行鈔票上之圖樣。

兩被告均不認罪，林黨偕延其納祺大律師代表，黃信則無律師代表。

據主控本案之檢察官高理頭向法庭陳述案情稱：本年八月十一日晚，警探搜查北角大道下區，發現其中一房間有三枝福力電燈，兩被告在房中手持電版，警方並在房中搜獲電版及其他化學用品工具。

法官審訊後，宣判兩被告之第三、四、五、六項罪名成立，串謀印製偽鈔之第一、二項控罪不成立，法官判案時謂：案中之電版製造不佳，彼（法官）甚至懷疑是否可以用來印製偽鈔，法官判兩被告各入獄六月，第二被告昨請求酌減刑，但爲法官所拒。

被匪徒奪槍轟傷之警員 翁以恒昨已出院 談與匪糾纏經過

【新聞社】去月十七日在灣仔當值遭悍匪奪槍後被開槍射傷之警員翁以恒，經在醫院留治頗長期間，已於本月九日出院，返家休養。本社記者訪問翁君之父親，彼陪同前往會晤傷者，見翁君之精神已無昔日之病容，而彼之精神雖未全部復原，但他述當日與悍匪搏鬥之一幕經過情形，却滔滔不絕，兩無倦容。

翁君追述稱：當日下午，彼在灣仔克街巡邏，突然被悍匪從後襲擊，以左手勒彼頸項，向上一擁，彼迅拔出腰間之佩槍，緊握於右手，欲向身後之匪徒射，但對方即作反抗，彼以有手按住槍管，同人因爭奪手槍而發生糾纏。該匪之左手並持有利刀，由於雙方勢均力敵，拼命搏鬥，雙雙滾在地上，相持約二十分鐘之久，彼漸感疲倦，初時彼乃壓於該匪之上，後因對方力大，一個翻身，將彼摔下，反爬其上，並以膝蓋力壓彼下部，彼遭此重擊，痛入心脾，門力漸告疲弛，對方乘此機會，奪得彼之手槍乘勢奔逃，彼忍痛向匪追趕，對方曾警告彼勿再追趕，否則開槍射擊，但彼竟不理會，仍拼命追趕，未幾砰然一聲槍響，彼約追十餘碼後，突不支倒地暈厥，後被送往醫院救治，醒來時始知彼已被槍彈所傷。

當彼入院之次日，醫生施手術，在彼膀胱附近取出子彈，經過將近卅天之療治，彼精神日漸恢復，本仍須多住院數日，但彼已能行動，往來醫院接受治療，故彼早出院，省得其家屬擔心，彼對各親友之關懷其慰問，甚感謝云。

英軍太太 救濟一名寡婦

【本報訊】一名……人英籍寡婦一名及子女六名，在過去十個月內，由英軍眷屬組織之英軍太太俱樂部，每月給予救濟費五十元。該寡婦將於今（十）日被邀前往參加該俱樂部之每週聚會（維多利亞軍人家屬聯誼會），接受一批衣服及「旗袍」，該批衣服係由該俱樂部會員……衣服所……傳者。

該俱樂部通過救世軍關係，救濟該寡婦家人，會員每週自動捐款一元以至十元，因該會無會址，故暫時由會員之丈夫收集，並交救世軍分發，在過去十個月內維持該寡婦之家用。（三）

灣仔巴士 輾斃路人

【本報訊】昨日下午五時五十分，本港灣仔大佛口發生一宗車禍，一名男子於橫過馬路之際，被一輛行巴士撞倒，身受重傷，送入醫院後，延至下午九時，即因傷重不治斃命。死者爲男子名吳某，四十歲，當時因事行經灣仔軍器廠街口（即軍器廠街），突被一輛由民「國」開出之三號路線巴士撞倒，致傷頭部，當堂頭部流血重傷，當經警車一輛，乃由警察送院救治，惟延至九時，已不治斃命。（叢）

南丫北段公校 慶祝十週年 遊藝晚會招待學生家長

【本報訊】新界南丫北段公立學校，定本月十二日上午十時五十分，在該校舉行慶祝該校十週年紀念大會，由該鄉鄉會主席興成及陳有福主席，並陳列學生優良成績品。是日下午七時，該校招待學生家長舉行遊藝晚會，該校校長爲陳年氏。（三）

教育與文化

推行保持城市清潔 校際演講比賽 分在港九舉行

昨日準決賽參加者六十五人 明年二月決賽定期舉行頒獎

【本報訊】市政衛生局爲推行「保持城市清潔運動」，與青年商會協辦校際演講比賽，講題爲「爲什麼要保持城市清潔」。昨日下午五時半分在香港聖仁書院及九龍伊利沙伯中學舉行準決賽，比賽者共六十五人。

此項比賽之目的，在使從學生之演講中明瞭市民對健康教育之注意。比賽分港九兩區，各間學校之學生人數中，每四百學生可派出代表一人參加，年齡限十二歲至廿一歲，分英語高、初級及粵語高、初級四組，高級組英文第四年級，一至第六年級（高中組），初級組由一年級至第三年級（初中組）。各組之演詞不得超過五分鐘。昨日比賽之結果，將於明年二月五日公佈，並於明年二月十日在聖仁書院舉行總決賽後，再定期舉行頒獎禮。獎品包括有銀盃、手錶、墨水筆及獎狀等，屆時將由督憲柏立基爵士夫人主持頒獎。

昨日之準決賽九龍伊利沙伯中學方面爲九龍區之學校參加，參加比賽者共卅二人，英語高級組十一人，英語初級組六人，粵語高級組七人，粵語初級組八人。參加之學校計有：拔萃男校、九龍華仁書院、民生書院、德明書院、喇沙書院、青年會英文書院、易通學校及陶育書院。

香港聖仁書院方面，參加比賽者共卅三人，爲香港區之學校參加，英語高級組十一人，英語初級組六人，粵語高級組十人，粵語初級組六人。參加之學校計有：金文泰中學、羅富國書院、皇仁中學、聖心中學、聖方濟各書院、聖約瑟書院、聖保羅男女中學、維多利亞工校、聖士提反女校、濟中學、務實中學、南華中學、慈幼中學、西南中學等。

比賽評判，分別由各校之導師擔任，給分方法，計內容佔四十分，姿態廿五分，表達廿五分，發音佔十分。（簡、文）

聯合書院學生 再訪問社會局

【本報訊】聯合書院社會學系四年級社會調查班學生張測娟、尹杏茹、黃巧淵、梁錦照、鄧秀卿、梁蘇娟、李秀梨、李佩儀、蔡絹、蘇敏、鄺鳳霞、陳勁、譚振中及黃玉娥等一行，由該院文學院長蔣系主任王裕凱博士率領，再度訪問社會局，當由何局長陳彬及社會福利官鄒在恩氏接待，除將該局特闢福利組主管之雛、痲、盲、聾、啞、雛老等部工作詳盡招待外，並由鄒氏陪同前往西營盤寶血醫院該組之工作中心參觀，當由主管人郎大紙氏引導至各部門考察。該校學生咸以社會局特辦福利組舉辦之業務，在使殘疾振復，進而不廢，有功於社會福利至鉅云。（詠）

道路常識比賽 救恩書院昨勝培英

【本報訊】本港[illegible]及警務處交通部聯合主辦之道路安全常識問答比賽，昨（九）日下午四時半在救恩書院舉行第二次比賽，此項比賽，係採用淘汰制，由培英中學對救恩書院，結果，培英中學得十九分，救恩書院得廿分零半獲勝。第三次比賽，則排定本月十六日在九龍伊利沙白中學舉行，第一、二次比賽得勝者，則有資格參加下次比賽，全部賽事，在一九六零年元月後結束云。（詠）

仇啟雲仕女山水畫 今在聖約翰堂展出

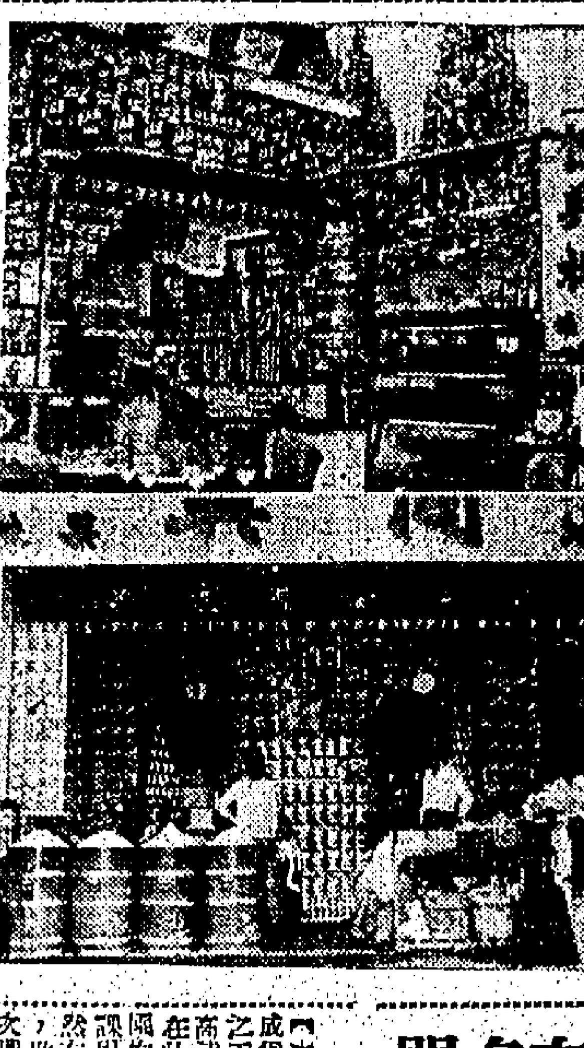
【本報訊】本港名女畫家仇啟雲女士，以擅繪人物花鳥蜚聲，依舉國際藝壇之國畫大師鄧芬，年前收陳達明博士夫人仇啟雲女士爲弟子，仇女士落筆秀麗婀娜，所繪佛像仕女，衣紋飄拂，深得乃師之神韻，近以從事仕女山水畫，細心得，……

左圖：仇啟雲女士之作品。

海寧生洋行兩職員 虧空公款被判入獄

【新聞社】海寧生洋行兩名職員犯虧空罪，昨在維多利亞地方法院同被判入獄。該案由裁判法官主理，檢察官高理頭主控，由警方商業罪案調查科探員聯絡協助。兩被告人爲：㊀佛剛．施蘭士，四十七歲，伊朗人，爲海寧生洋行物料部負責人。㊁張孤嵩，四十七歲，爲首被告之助手。兩人不待審訊，自行認罪，首被告承認四項虧空罪，七項造假賬罪；次被告承認兩項虧空罪，案中控罪涉及虧空之款項共約爲一萬七千元。法官昨判首被告入獄兩年半，次被告入獄一年半。

快潔洗粉櫥窗比賽 昨晚舉行頒獎典禮



香港高露潔棕欖公司及距力山打洋行，此次在港九舉行快潔洗粉櫥窗陳列比賽，參加者勾心鬥角，別出心裁，佳作頗多，該公司於昨（九日）晚假座大酒店，設宴款待快潔洗粉櫥窗比賽港九得獎者，並由香港高露潔棕欖公司代表查希路及美國高露潔棕欖公司代表施德奮，來賓達一百五十位以上，熱鬧情況，盛極一時。茲將得獎商號名單列後：香港區：頭獎一名協興祥，二獎一名滙利，三獎一名宇宙與行，四獎一名彙記，五獎六名：成泰、同源生、悅恒與、錢榮德、永源及發記。九龍區：頭獎一名同興，二獎一名兆生，三獎一名萬和，四獎一名正昌，五獎六名：益昌隆、合盛隆、合興、大生、松茂及公平。

圖爲快潔洗粉櫥窗比賽優獎者：上圖爲香港區冠軍協興祥，下圖爲九龍區冠軍同興。

呂明才紀念小學 明年初落成

報名表格後天開派 暫招一至四年級新生

【新聞社】香港聖公會爲發展收容西區之失學兒童，乃在堅尼地城加建文咸與建一所小學校，建築工程已於本年五月中旬開始，將於明年初落成，預定三月一日開課啟用。該校已命名爲「呂明才紀念小學」。

該校佔地面積七千方呎，樓高七層，共有課室廿四個，可容學生二千餘人。該校之供擴，即開作聖路加堂新址，全部建築費達九十餘萬元，於本年五月十七日由何明華會督主持奠基禮。

據悉：該校獲得政府津貼，分上下午班七課，共收學生四十八班。上午班收費十五元，設助學金額數百個，如入學試成績優異者，可酌減收爲八元或六元；下午班收費五元，設有貧助學金數百個，家境困難者，可減爲四元或三元。

目前該校暫招收一至四年級新生，定本月十二日及十四日在西環聖路加堂派發報名表格，報名截止日期本月十九及廿日上午交回，由校方通知考試日期及科目。至於五年及六年級，則於明年秋季始開辦。

幼稚園有多間 體育列入課程

教育司謂有待改進之處甚多

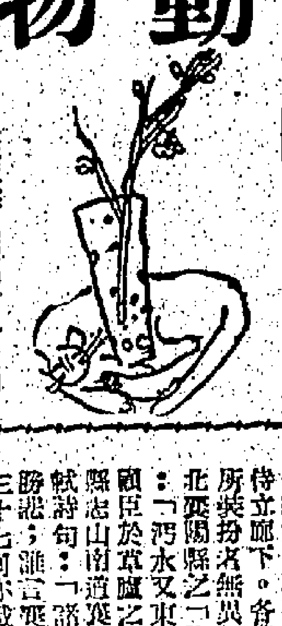
【本報訊】體育現已成爲本港許多幼稚園之正常活動。教育司署在報告中稱：在此以前，許多幼稚園均不願將體育列入課程，當氏稱：「雖然有待改進之處甚多，惟若干幼稚園已首次購入適當之配備，而體育亦已成爲正常活動。」

暑假期中，參加六個體育講習班之教師達二、一五八人，計男性一、一六七人，女性四十八人，前此未受體育訓練之在職教師以及參加訓練班之學員，均獲得優先報名參加。

教育司又稱：報名參加皇家音樂學校聯合委員會主辦之兩年一度之實習考試者達一、九二〇人，較去年增加百分之十四。每年一次之音樂教師暑期進修會，於本年七月間在聖保羅男女校舉行，出席者幾達一千人。

教育司於談及視聽教育時稱：教育司署已設立一間電影室及一間影片貯藏室，已施行一項新制度，於事前鼓勵各校當局訂其視覺教育計劃。教育司署已印就一本全新之影片一覽表。（三）

動物的保暖禦寒



在天寒地凍時，各種動物都有本身天賦的禦寒本領。牠們的禦寒原則，頗足爲人類禦寒引作參考的。

生活在冰天雪地裏的鴨子，會在未結冰的水中游泳。牠們這樣做，已經採用了最簡單的水的利用。因爲當牠們將腳撥動，可以將池底的暖和的水鼓動上來，使這水池不致結冰，同時牠們也可以使腳暖和。雖然這裏的溫度已降至零度以下，但是水池的溫度會在三、四十度之間。

很多飛禽走獸，都是運用這種簡單的物理原則來在冬天保暖的。牠們這些本領是由於天賦。人類也懂得採用這些原則，不過却是慢慢思索得來的。

數千年來，我們都知道手指、腳趾和耳朵冰凍最快，不過，到了二百年前，我們才知道其中的原因，就是由於要失熱力的身體表面的面積，與人體的面積和熱力供應，比例不均所致。職是之故，戴手指不分的手套，較戴分開五指的手套，更爲溫暖；戴後一種手套時，散發熱力的表面面積是較大的。

約在一百年前，物理學家在研究氣體份子活動原理時，發覺熱力在不流動的空氣中流動很慢，所以我們的禦寒衣服，便要保藏着不流動的空氣。原來，數千年來，鹿早已運用這種原則。每一次降霜時，牠們夏天的毛便脫落了，換上了一種特別的毛。它是通孔的管子。牠們有了這種新毛之後，便可以在冬天荒野之中走動，毋須去其他的庇護。

在秋天，鳥類用乾的樹枝和枯枝造成一個蓬鬆的窠，那是可以保持到冬天的溫暖的，等到寒冬時，稍可伏在裏邊保暖。

一些麻木鳥在冬天就躲入樹孔中，使風不能吹進去，然後張開了身上的羽毛，在這沒有流動的空氣的空間裏取暖。有人曾暗中用儀器衡量一下牠的溫度，發覺羽毛的外層是冰凍的，但是羽毛之內的溫度，竟然高達一百零四度。

有些飛鳥是結伴在一起來取暖的。例如鵪在冰雪中挖了一個小穴，然後聯聚成一個圓圈而擠在一起，尾部向內，頭部向外，這樣便可以一邊取暖，一邊瞭望前面有無敵人。

兔子在冬天，似乎是在冰雪上跳躍的；但是實際上牠却是在空氣中走動。在秋天，牠的腳趾之間生長了一些有彈性的毛，因此到了冬天，牠着地時，但有了這新羽毛襯托，很少會在冰雪上留下足印的。

兔子的大耳朵是違反保存身溫的原則的，但是生長在北方的兔子，耳朵較短，南方的則較長。這種天然的安排，倒是相當巧妙的。

顏色就是動物身體的保暖色，很多北方的動物，在冬天的毛色會轉白。人們大都以爲這僅是一種保護色，但是生物學家現在相信，這是一種保暖的重要功能。白色可以減低體內熱力的散發，而黑色則吸取外來的熱力。動物在白色的羽毛之內保存熱力，可以使體內的熱力不致散失。

此外，有了一些物料是利用……人類可以從此中得到保暖的道理。（振中）

半靜寂地帶 阡

房屋協會，宣佈十八個月後，有一千個居住單位廉價出租。去辦理申請表格者，竟達一萬七千人。平均十七個人有一個人得住廉價屋，比較考官立學校還要難得多，比較中馬票更易得多。

× × ×

三個歐籍船員，因受一般救生艇，在九月間向海陽出，說是要找尋「海島天堂」，結果，誤入共區，被拘留二十天，最近，該三人留在本港，又被法庭判入獄一月。「天堂」自然不易找尋，但「地獄」却隨時隨地打開大門等你進去咧。

× × ×

法官對十八個因吐口水被拘的人說：「照案每人應罰三十元，現在各判罰二十五元，留回五元給各人買手巾，俾得把口水吐在手巾裡。」其實叫他們把三元買手巾，二元買肥皂才對，否則手巾用完了，口水又吐向那裡呢？

× × ×

中共宣佈「特赦」首批「反革命罪犯」共一萬二千零八十二名。生殺予奪，都在他們手下的人民，放也好，關也好，本來就不在自己。奇怪的，中共爲什麼祇宜佈放，而不宜佈關耳。

富粒多

在第二次世界大戰期內，德國於一九四四年由舒瑞德博士主持對有機磷殺蟲劑作加緊研究，發明了E—六〇〇，此即其內部保密編號，爲一種軍用毒物。當年夏季，德國的馬鈴薯甲蟲爲害猖獗，生產大減，於是以之作爲試驗，其後發現其不但對甲蟲有效，且對其他害蟲也具同樣的殺效，由此它便受重視。在同年間，舒氏又改變此藥的化學結構，而合成了一種新的化合物，編號爲E—六〇五。它曾首先在德國取到了專利權，但其時仍在保密中，直至一九四五年才被盟軍發現。英國於是在一九四六年，由馬田氏及勞氏公司進行生產，商品名爲A C C三四二二。美國則由美國氰氨公司一九四七年轉由美國農業部發行，改名爲巴拉松PARATHION。其商品名稱甚多，如德國出產的富粒多FOLIDOL；英國的FOSFERNO及法國的SNP等，均屬此類藥物。（賀鳴）

耳鳴—是複雜的病徵

儀子

你可發覺自己的耳朵有時會發出自鳴嗎？不要以爲這是很平凡的偶然狀態，相反地，耳鳴的發生可以說是一種相當重要和複雜的病徵，是神經系統異常或發病的警號，所以一旦發覺了耳鳴的病徵，尤其是在晚間耳鳴轟轟的，那你便該及早尋求其病源了。

原來耳鳴的病源有一部份是由於了急性或慢性的中耳炎而引起的，還有一部份是爲了耳管狹窄，內耳及聽覺神經受到外來的異常刺激，聽覺中樞的異常興奮及植物神經失調，更感神經失調等病因而引起的。

另一方面，耳鳴的發生却與腦脊髓壓內壓，神經作用等也有關係的，有血管的變化，有迎聲顏變化，感情作用或精神突然感覺一陣耳鳴的，但這時很快而沒有延續性的，甚至正常健康的人也會突發作，所以耳鳴的複雜病因並非普通人可以自己找出病源來，必要經過醫生的診斷後才可確知其病因的，同時醫生們還會根據耳鳴的情況來……

（作診斷條件之一）耳鳴是屬於耳鼻科的一種病徵，但醫……的人也會因別的病因而引起耳鳴，所以治療耳鳴的醫術也特別多，藥物療法也有各種組合，血管擴張劑、鎮靜劑、植物神經遮斷劑、各種賀爾蒙劑等多項療法。至於物理療法和手術療法方面，也有耳管通氣法，鼓膜按摩法，鼓膜穿刺法，耳管液排除法，藥液注入法，局部神經阻斷法及其他的精神安靜療法等。

祇從上面所說的耳鳴療法便可知耳鳴的病因是廣及人體全身的，除了耳部和腦部作局部治療外，還要做耳鳴病的疾患，如健康和營養等，總要配合療法，才可能把耳鳴的病治癒，所以不可能把耳鳴看作一般平凡的輕微病態的，實則輕可傷身，重可致命的！

健康 醫藥

諸葛廬遺址考證

臣本布衣 躬耕南陽 顯齊

諸葛亮隱居南陽，劉備三顧於草廬之中，成爲千古美談。「出師表」：「臣本布衣，躬耕南陽」。「陋室銘」：「南陽諸葛廬」。是則「諸葛草廬」，顯然居南陽也。今河南南陽縣西七里，「卧龍岡」，「武侯祠」在焉，士人多呼之爲「諸葛庵」。廟前豎牌坊，上書「漢昭烈帝三顧處」，廟頗宏敞，右殿供奉劉備與亮塑像，狀若促膝傾談，關羽、張飛兩旁侍立廊下。各像高可八尺，身披戰袍，面貌兗冕，姿態宛然。然一說則謂「諸葛草廬」，在湖北襄陽縣之「隆中山」，此非無所本，據「水經注沔水篇」：「沔水又東經隆中，歷孔明舊宅北。亮語劉禪云：先帝三顧臣於草廬之中，咨臣以當世之事，即此宅也。」「元和郡縣志山南道襄陽縣條」：「諸葛亮宅在縣西北二十里」。蘇軾詩句：「諸葛來西國，千年愛未衰；今我遊故里，淚客不勝悲」。羅貫中「三國演義」第三十七回亦敍「玄德同關張，並從人等，來到隆中，遙望山畔數人，荷鋤耕於田間」。劉備問於農人，農人答「自此山之南，一帶高岡，乃臥龍岡也。岡前疏林內茅廬中，即諸葛先生高臥之地」。今襄陽「隆中山」腰，倚有大石曰「抱膝石」，爲亮當日抱膝長吟時所坐者。復前「元和郡縣志襄陽縣萬山條」：「萬山，一名漢皋山，在縣西十一里，與南陽郡分界處」，而「隆中山」在「萬山」之西，距襄陽約二十餘里，當屬其時南陽郡鄧縣也。據「漢晉春秋」：「亮家於南陽之鄧縣，在襄陽城西二十里，號曰隆中」。所載甚明。考亮父名珪，爲徐州之琅琊，黃巾亂作，亮隨叔父玄流亡至荊州，亂平，亮以故鄉田園荒蕪，乃躬耕南陽，……

河南南陽縣有卧龍岡，有武侯廟。一說諸葛草廬在湖北襄陽縣之隆中山，實則高固隱居襄陽，亦嘗躬耕南陽也。

你善於辭令嗎？

四種不受歡迎的人

如果說：東方人是緘默的民族，那末西方人大可稱爲能言善辯的民族了。本質上，東方人一向保持着「言多必失」的傳統哲學，應少開口爲好；而西方人則不但鼓勵開口，而且認爲談話是爭取社交和事業成功的「注大本錢」吧！

正因爲西方人重視談話，故此他們都樂於研究談話的藝術，賭以博取談吐得體或善於辭令的美譽。關於談話的技巧，過去已有很多專家發表意見，但其中以顏尼頓史維夫的指示最爲精警和最有系統，值得我們多效倣彼。

在史維夫的「你善於辭令嗎？」一書中，他強調指出，如果你希望成爲一個善於辭令的人，你必須遵守兩項基本原則——㊀不必爭取發言機會，但「開口便言之有物」，受人注意；㊁說話時必須設法取悅於人，切不可對別人有所冒犯，或使任何人感到難堪。

據這位專家解釋，一個善於說話的人，必須同時是一個善於聆聽別人說話的人；因爲如果沒有耐心傾聽別人說話，則當你開口時，別人也不會樂於傾聽你的「偉論」。

史維夫歸爲下列四種人，決不會受人歡迎：第一種是喜歡「信口開河」的「說謊者」；第二種是喜歡自我誇耀的人；第三種是喜歡「抬槓」的「辯論家」；第四種是「不知所云」或「心不在焉」的人。

他認爲在大庭廣衆中說話，決不是你開口說話的良機，主要是由於當時「一定十分喧鬧」，多數人欲聽而無從；反不如選擇人數較少的場合才開口，試會比較容易取得全場注意。他指責那些尖酸刻薄的諷刺者，更反對一般有爭辯癖的人，他認爲這兩種人與那些說話既多而又不負責的人，同樣不足爲法。

他特別提出一位名女人史密拉；據說她在任何場合中，即使有人發出「謬論」或錯誤百出，但她永遠不會提出駁斥，反而多方替那人辯護，以免其無法下台。她不會說太多的話，祇是從談話中造成一種互相打開話匣的愉快氣氛。史維夫認爲如果一個人說話多，但不反對別人的說話，而是獨排說別人的說話興趣，也是一種失敗。他說，一個人在社交場合中，一味談着自己，句句話不離自己的事，這不但是自私的表現，而且也是失儀之舉。他指出，犯有這種毛病的人，以宗教家、醫生、律師和軍人最多。你必須記得，一般人祇對自己有興趣；或對於與大家有關心事情才有興趣，而根本不會對你引起興趣的。

他又說：善於辭令的人，不會打斷別人的說話；而在別人說話時，也不會有任何不高興的表示。他對講故事的人不很熱心支持；他說：不錯，有不少人講故事能講得相當引人入勝；但有兩項無可避免的缺點，一是講完一次又一次，使聽的人已經聽過的，不免感到索然無味；次是故事太長，講不完，即使講者十分悅耳動聽，聽衆中人也會不耐煩的。（文聯）

針神

南宮搏

「嗯！」他也隨口問答。

「她從那裏來嗎？」她好奇地問。

他又遲了一遲。接着，露芸再問：「住在那一家？」

他不曉得那一家是指的甚麼？於是，順手一指：「我住在那邊——」

露芸並未體會到他所指的方向！她有自我的概念：城裏來的客人，多數是王家的，王二郎家有幾個親戚住在城裏。因此，她以爲他所指的是王家。

「城裏——很好——」她有些像自語，又有些像詢問。

「嗯——」我看看她，投擲搖頭。

於是，她緩緩地旋轉身，走向歸途。

在她走出了十來步之後，他叫她：「姑娘，你到那裡去？」

她稍稍停步——「我回家……」又繼續走。

陌生少年躊躇了一下，跟着走了幾步，又揚聲說：「姑娘，我剛看到你的時候，以爲你是神……水中出來的女神！」

她從來沒有聽到過這樣的話；人，怎麼會是神呢？水中出來的神——那像謂故事啊！

於是，她因爲味道這一句話而站住了。

於是，陌生的少年人又走到了她身邊。（一〇）

社東拉西集

草人

南窗

農人患鳥，紮草人立田中驚鳥。鳥初以爲人，驚不敢下，久之見無他異，翔集田中啄食如常，且有食罷棲草人頭上大叫「假假假」者。農人氣結，自扮草人，立田中不動，鳥以爲草人，無所忌，也有飛上「草人」頭上叫「假假假」者，農人出其不意伸手捕之，笑道：「這回可就假假了！」

由這故事看來，草人政策，是可暫而不可久的。草人政策，也即是現代之所謂「阻嚇政策」。草人祇可以嚇阻膽小的鳥和笨鳥，不可以嚇阻膽大和聰明的鳥。當鳥們肚子餓了的時候，不能不覓食，人且不怕，何有於草人呢？同樣，侵略主義者是具有擬一切的膽識，巧妙應付的機智，對於了無行動的嚇阻政策，也像鳥之對於草人一般，無所忌憚的。在他們的心目中，祇覺得像煞介事的形式，不過是「假假假」而已。

有效的應付，祇有一個「假假假」。像農夫的作法，給它們一點利害看看，是最顯著不過的，它們還敢來嗎？

說最近某國農民爲鳥所擾，思之復來擾，後來發明了一種辦法，將被捕的鳥叫聲錄成錄音帶，鳥來時放出，鳥聞叫聲驚飛，久不敢來，試自是一種妙法，但仍然止於消極，仍然是「假假假」，故不如像那農人的實行捕，經過幾次以後，它們來就是它的吃虧。

這道理是簡單的，但大可以應用到此刻國際鬥爭上。共黨侵略行爲，正如飢鳥之啄食田禾，初則試探，繼則大膽，初時尚存顧忌，繼則明目張膽，如果無法應付，應付不得宜，即正如田禾一般，勢必被啄盡而後已。自由世界應付共黨的侵略，何嘗沒有築起防衛線呢，軍事基地等等，在表面看來，這些設施，不能不說是盡了嚇阻之能事，但在多年來事實教訓，這一切不過是等於草人而已。共黨是飢鳥，是十分機智的鳥，對於這等草人，會有甚麼驚懼嗎？他們正在竊笑農人的作爲保衛田禾的拙劣呢。

試看事實的教訓，自不應再相信過去失敗了的老辦法，另外想出新的辦法來。然而一些更愚蠢的農人，以爲鳥吃飽了，它們便不會再來，一些歪心腸的，祇要自己的田不受到侵擾，管它們吸光了別人的田，甚而希望別人的田去餵飽鳥以保全自己的田。這就是一種姑息主義的想法作法，而不知別人的田被吸光了，鳥是無厭的，不會感恩的，不會分辨甚麼田的，它們唯一的目的是覓食，於是，他們的田也不可避免了，那時要圖補救，已經遲了。這十多年來的國際局勢正是如此。

草人政策是可笑的，容忍、等待、幻想等等，也屬於愚蠢的。還是來一個「假假假」吧！鳥不過是鳥，老虎也應該打，何況對付區區的鳥？

草人政策，也即是現代之所謂嚇阻政策。草人政策是可笑的，容忍等待幻想等等，也屬於愚蠢的。

女戒

六．[illegible]

阿巧所問者，不祇欲知該女客之家世，且欲知該女客所求何事也。端婦答之曰：「家世既寒，此事業，代人所求者，不外兩級，所謂兩級者，即是求人家收留，而欲其代守職責，自願代人操作也。」……凡有人來代人傭者，則問家世，如家世貧寒，而求人收容者，則受其所請……

此行戒，我未便向家母細問，故未知何以？端婦答之曰：「此種衣服，乃爲奶奶所藏者，乃爲之收存。」阿巧知其不能守此打扮，已將此衣服代爲收存，……

今乃命我拜著此耶？」阿巧知其媳不忘前故，乃慰之曰：「今時不同往日，往日汝係要做家務之人，自應容儉樸之裝飾，今則汝與我同爲女主人之列，則不能呆守舊例也。」端婦聞此，作微笑，姑應之。

阿巧隨啟衣篋，將昔日收藏其媳之衣服，且指而謂之曰：「此揚州織服，縫工既好，汝明日倘著此以招待該女客，彼亦當爲而失色也。至上海裝之衣裳，亦件件精美，亦可於明日著之。」端婦以其姑態度如此殷勤，祇得日如兩人，知其純爲主義，不發服爲之笑。乃故問之曰：「徒著上海裝，揚州織，而姑醉不易，仍屬不相配也。」阿巧即答之曰：「我當日不許汝梳『蘇州髻』，梳者，以做家務之人，不宜梳此也。今則家務不須汝做，梳之又何妨？」端婦……（四〇）

足聯討論遠征案 昨仍無決定

多認無一定包賺危險性大 交回埠際小組再議

【本報訊】華人足球聯會，昨（九）日假南華體育會所召開執委會議，出席者：李育林（主席）、莫慶、鄧蔭全、楊子祥、盧振喧、葉耀新、何鴻毅、陳少泉、戴列森、梁耀洪、張耀新、胡禮明、何三福等。

昨日會議中，主要議案為足聯委託麥斯高氏代接洽遠征歐美賽程，最近麥斯高已有覆函前來，討論結果，議決交由埠際小組擬定具體計劃，再交回執委會討論。

該案本來已排在前（八）日的足聯埠際小組討論者，但當日會議席上，各人以此事大多執委尚未知悉，乃通過將案交由昨（九）日召開的足聯執委會討論。因此事乃由夫屆主席張錦添經手者，因此並通過邀張錦添列席昨日的足聯執委會議。

張錦添因為要在南華會主持會議，昨日未有到席，但有來函，大意為詳述當日與麥斯高商洽的經過。麥奕才並將在本年五月間寄給麥斯高氏的授權紙和兩件信件宣讀。

盧振喧即詢問：此事應先交由執委會討論才合理，因何現在要先由埠際小組討論？莫慶乃解釋欲先在埠際小組擬定一案，執委會討論時，便有根據。

盧振喧又詢問：麥斯高氏是否為足聯接洽遠征歐美，條件未悉優厚與否？根據麥斯高氏來函所開列足聯將來往訪問的地區，當地足球水準，及票房紀錄均未得知，倘每一地區無一定包賺額，便有很大危險性，不能輕斷，吾人應先向麥斯高氏詳詢一切。

莫慶亦認為能獲得一定的包賺額固佳，否則收入將難預算，只有「碰天打卦」。不過仍以所組成的遠征隊，每一球員都在最佳狀態為先決條件，此對票房紀錄影響至大。同時如本港有熱心人士對此壯舉予以支持，當更易進行。

最後主席李育林指出，足聯如組織遠征歐美，此舉意義確重大，吾人應從詳計議為宜。

結果乃決定將案交埠際小組擬定具體計劃，再交執委會討論。

委員要求更多民主 以後有向外接洽 須向執委會報告

在這個特別執委會議議案時，其中有「佈議決案」，原提案人張耀新，鄧少出入，結果改正為：「俱樂總會有涉及對外的接洽，須即向執委會報告。」在這個問題上，有關事宜，一切與會者，無論何人，應于最近期內，報告給[illegible]

卅俊英 今日返港

【本報專訊】傑志體育會會長卅俊英，定於今午二時四十分，乘搭國泰航機返港。前日足聯召開緊急小組會議後，據[illegible]

東方戰東華 聯賽門券開始預售

香港小球總會，因應新會址裝修，請求捐助，議決捐助五百元[illegible]

勝利盃賽，足聯分賬所得二千餘元，與賑新提議在該款項下，捐三百元予足球員聯誼會，經各委員交換意見後，通過交下次執委會討論。（明）

【本報訊】南華會為便利各界人士欣賞，特領出本週的東方對東華二元四角預售券，於昨日開始預售，如欲預購者，可前往該會辦事處購買。

又東方體育會為便利會員參觀球賽起見，明日在總部道該會會所發售，凡東方會會員均可憑會證到會預購，直至售完為止。又是次聯賽係東方主場，該會並定於今明兩日，在該會會所換發名譽入場券，凡持有該會所發換券證[illegible]

學協主辦足球賽 增設緊急小組 處理犯規事件

香港學界體協會主任）。

又各校學界體協的執行人員，最近曾發生了一件學生觸犯球規的事件，球證要向主辦的學界體協會，結由此球證正式向執委會報告……如主辦的學界體協會，因當時未有緊急小組的設立，須暫由教育司處理該件事。

於是最近設立緊急小組來處理有關球員犯規的問題。此據該會務日的執委會中，已經選定了一個緊急小組委員會，來處理關於抗議、上訴和球證報告關於球員犯規出場等事，以下是緊急小組委員會的委員：陳錫湛（學協副會長）、陳德勝（金文泰中學）、姚學士（聖芳濟）、曾錫熙（官立漢文中學）、朱忠成（足球部主任）。

銀·牌·雜·話

去週四場銀牌賽，都是強弱之爭，戰果也沒有爆出冷門，看來銀牌的爭奪，要轉入第二週後，競爭才會激烈。

·長風·

去週足球賽是特別銀牌秩序，聯賽暫停上演，但銀牌並沒有冷淡。所排出的四場比賽，都是強弱之爭，而戰果也沒有冷門爆出，看來特別銀牌賽要轉入第二週後才會熱鬧，競爭才會激烈。

在去週的銀牌賽中，獲得勝利的東華、星島、東方、南華四隊，以東方贏得最吃力。他的對手雖是在聯賽處于降班邊緣的巴士，但要經過加時後，于完場前一分鐘射入一球，始克將巴士淘汰。

本來東方近況不佳，竟然險些賽陣在巴士腳下，主因固然是他抗衡……陣容並不完整，其次巴士的後衛和守門都沒有上陣，實力打了折扣，不過他們在當日的演出，也確實太不濟了。

網開東方在聯賽的戰績。他們到現在止，也僅勝過一場而已，那是以二比四敗給東華……反而與強隊遭遇時，不是敗，便是和，難道他們真的是遇強則強的球隊嗎！

中巴隊雖然……可得東方須慶幸，主要是士氣旺盛，每人都肯與肯賽的關係。可惜這一場比賽是保淘汰制的銀牌賽，他們因為氣力與經驗均遜一籌，才予加時後受挫，假如那是一場聯賽的話，中巴便可跟東方以一比一賽和而贏得寶貴的一分了。不過，中巴今後的表現在聯賽中保持這樣的戰意，南華雖然……

去週勝利者尚有星島與九巴。星島淘汰愛軍，但以四比七敗陣，失去七球之多，卻非始料得到。他們經此一敗，士氣相應打擊，轉入第二週環週後，戰績一定比第一週為佳。

東華的強勢，是以四比七有記錄的……他們有實保留實力在本週聯賽中迎戰東方……他們要在銀牌賽中爭霸，在聯賽中抑制，仍得加強操練始有作為。

東亞淨勝中巴兩球，以兩隊的實力比較，似乎贏得少，何況在下半場更無法再有記錄呢（兩球都是上半場的收穫）！雖然這一位從前是左中衛的……他們陣容編排……實在也不容再變更的了，尤其是後防的人腳，採用它對他助攻的工夫還不夠，而且他們把他調上鋒線去，不難會產生一些不良影響。他們去週雖現出……陣，但結果沒有實行，這是明智之舉。

市政事務署職工 十三舉行陸運會

【本報訊】市政事務（二）署職工人員，將於本月十三日（星期日）下午二時，在掃捍埔政府大球場，舉行第五屆週年運動大會，參加二十項田徑節目決賽者，有老少人士約二百名。

港督柏立基爵士將親臨運動大會，並同意參加接力賽，擔任發令員。參加此項比賽的混合接力隊組，每隊將有男子二人，女子一人，及各種年齡之小童一人。

在大會結束之後，將由市政事務署署長夫人主持頒獎禮。

本港警察管樂隊，亦將到會演奏，男女子軍亦擔任協助分派大會秩序表，及帶領觀眾入座之工作。

參加亞洲籃球賽 我隊球員昨已選出

【合北九日中央社電】中華民國參加第一屆亞洲杯籃球錦標賽的十四名正選球員名單，已于今日由負責集訓的美籍教練史賓賽發表，這十四名球員是：賴連光、謝天性、陳祖烈、唐雪舫、黃國揚、羅錫然、馮燦飛、楊熙杰、鄒世玉、盧發倍、李伯廷、霍屈雄、劉金龍、史賓賽聲明，他選拔球員的原則，是依照他訓練所採用戰術的需要，與全隊的配合。他說廿位參加集訓的球員，除了七八位較為特出外，其餘的能力都很平均，見仁見智，決定取捨，很是困難。

體育

乙丙組足球會 對足總禁令 擬提出上訴

【本報訊】足總特別執委會，對禁止該會球員踢小型足球事問題，雖然通過請示國際足球協會，但對於上次執委會通過這條議案，仍然繼續執行。

據執委會一位委員說：昨據演奏會秘書稱：足總去函國際足協詢問小型足球事問題，相信非經過三數個月時間，難獲答覆。可是，不少屬於乙丙組的球員，總在踢小型球賽，現在正在進行中

，足總與小球總會，同是提倡足球運動機構，似應大家互相協助，不應禁止球員參加別項運動。

側聞足總有數乙丙組屬會，為了此事，請求足總將決案暫擱執行，直至國際足協明朗化之答覆後，才予執行。

圈內人認為倘若乙丙組屬會，仍的聯名上訴，相信這一項議案，必可延期執行也。（進）

致小組主任鄧治平稱，足聯如果組織遠征軍，現該世界的話，如果大家希望常會長出作領隊，他當遵從本人之能力，向常會長後求。他相信常會長是一位熱心提倡足球運動領導者，對需足聯須要協助，必予以支持。（進）

聯賽或將改在夜間舉行 銀牌若干秩序

足球總會昨日發出通知，本月份執行委員會，定於本月十五日下午六時，在會議室召開會議。議程如下：

㊀財政報告，㊁追認第二大議案，㊂通過裁判小組會議案，㊃通過緊急小組會議案，㊄抽簽編排銀牌甲組第二週秩序，及乙組第二、三週秩序，㊅討論上次執委會所交下香港足球水池案，㊆加何提高麥尼路球證如何討論赴馬參加「歌廸卡」賽的全體職員，討論或通過此許聯賽和銀牌賽秩序在夜間舉行，㊇考慮足總代表參加，同時警察會代表參加麥尼路，已用書面建議給足總十五日的執委會，討論禁止現役註冊球證，擔當小球球證事，原文如下：「有關于十一月廿六日執委會通過註冊球員，不能參加正式小球比賽，現本人再建議如后，請予討論。根據足總管理球證的條例第十五條，所有屬于足球總會的球證，不能担當所有小球比賽」。

東華三院校運會 昨決賽圓滿結束

九一校下午班獲團體冠軍 並包辦男女個人全場冠軍

【本報訊】東華三院小學第八屆運動大會，昨日上午八時半，假加路連山南華運動場，舉行最後一天決賽，全部四十三個項目爭霸，開日來大會全部五十七個項目競技中，計有九個項目創大會新猷，一項平等大會紀錄，為本屆大會輝煌收穫。昨日臨場機關首長嘉賓計有華民政務司石智益，華人代表郭贊、議員冼樹森夫婦，東華三院主席王澤森，主席王澤森副總理張玉麟親自接待，首總理張王麟、昨日三院五所學校學員生臨場造九千人，場面熱鬧

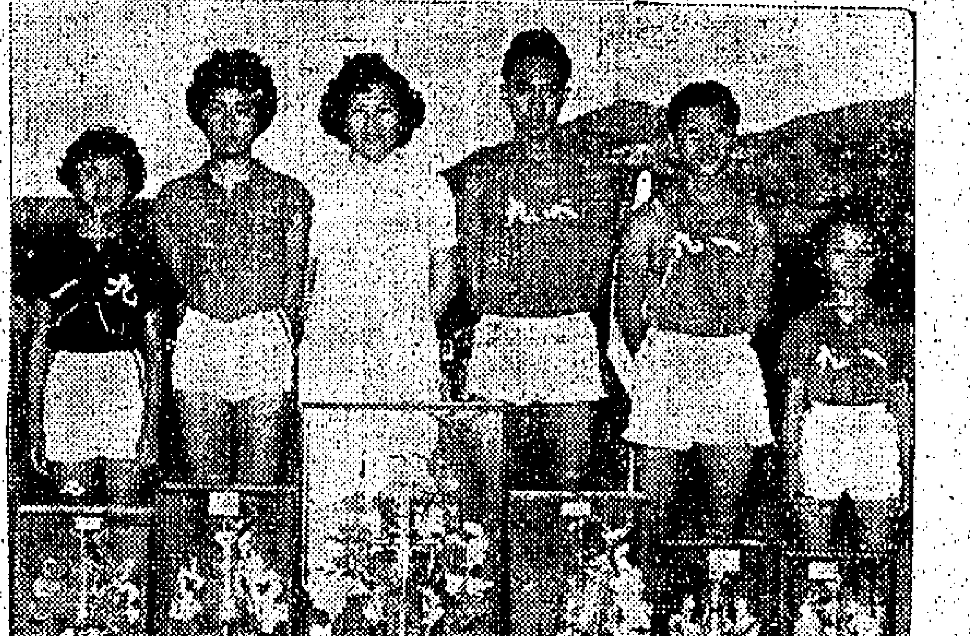
校下午班彭志明，個人通取廿一分，成全場個人冠軍，她在女甲跳遠一項，創大會新猷尺一十，成本屆大會女子組最佳成績。

大會在下午四時十五分，即全部完畢，首隨舉行頒獎典禮，首由大會主席王澤流致詞，並勉勵各健兒一番，並致謝大會永遠顧問郭贊臨場頒獎，詞並邀請華人代表郭贊主持頒獎，並致訓詞，接着由大會主席王澤流，向郭代表贈致送紀念品，繼高唱三院校歌，最後由三院首總理張玉麟主持降旗，直至五時，大會在熱烈氣氛中閉幕。全部總成績錄后：（賢）

（團體成績）冠軍：九一下午校，四七一分；亞軍：港二上校，二二五分；季軍：九一上午校，二〇六分；殿軍：港二下午校，一七五分。

（個人成績）全場個人冠軍兼男甲冠軍：麥錦明（九一下午）廿一分，亞軍兼女甲冠軍：彭志明（九一下）廿一分，季軍：

女丙冠軍：成永明……分，男丙冠軍：馮志……乙冠軍：吳玉霞（九一下）……分，男（港二下）十五分，男乙冠軍：（九一上）十五分，女乙冠軍：李……男丁冠軍：何世華（九一下）廿一分，女丁冠軍：何淑霞（九一下）十七分，女丁……孤光（九一下）十九分。



·圖片說明·東華三院所屬學校陸運，昨日舉行頒獎，上圖為華人代表郭贊主持頒獎之影，領獎者為全場冠軍九一校下午班代表麥錦明。下圖為九一校下午班主任成夢生（中立穿白長衫者）與各優勝者合影。（本報記者戊攝）

大會全部五十七項競技中……以九龍一校下午班成績最佳，共取四百七十一分，奪得全場團體冠軍，取二百廿五分，港二校上午班，九龍一校上午班以廿一分奪取個人全場冠軍，他在男甲百公尺短跑，締五八秒八大會新猷，為本屆大會男子組最出色演出。女子甲組，九龍一

阿華田美味可口，採用天然最佳食物精製而成，能充份供給兒童發育所必需的營養要素。家庭老幼日中常飲滋養豐富的阿華田，自能增進健康，體魄強壯。

請飲品質優美，功效卓着的

阿華田

…加有各種維他命，功效特強

總代理：怡和有限公司

最快捷…最完善！

泛美 噴射客機 航班 由東京至西雅圖

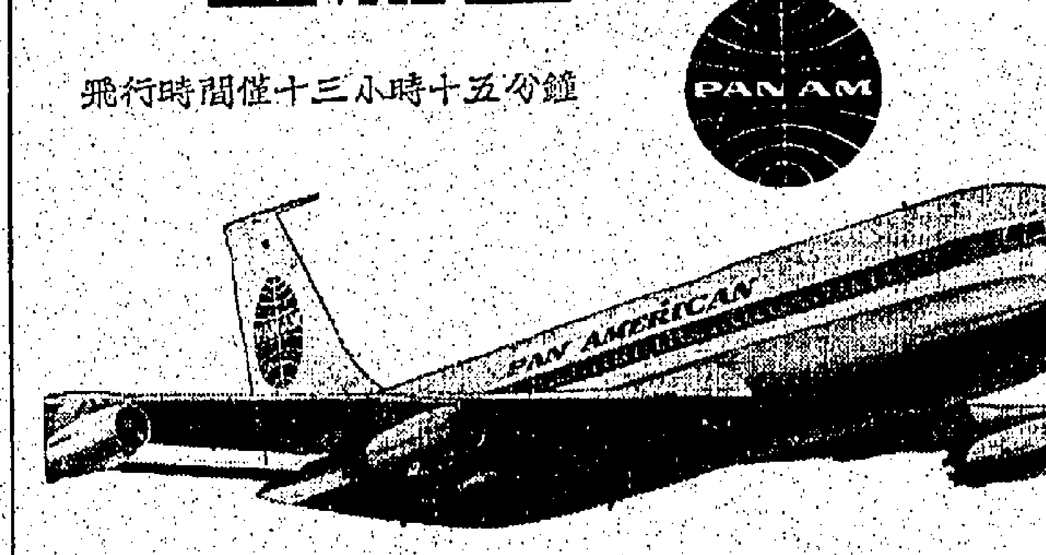
飛行時間僅十三小時十五分鐘

前往西雅圖及砵蘭之唯一噴射客機航班

泛美噴射客機前往西雅圖祇需十三小時十五分鐘，前往砵蘭祇需十一小時廿五分鐘。泛美每星期現有噴射客機航班兩次直飛此美國西岸兩大城市。旅客可乘搭泛美之新型洲際噴射飛剪機——此為世界上最巨型、最快捷、最長程之噴射客機。航機噴射速度每小時六百哩，安順寧靜，誠為空中旅行最舒適之享受。

所有噴射飛剪機航班均設有「總統號」豪華頭等及「彩虹號」經濟旅行客位。在香港有和便之飛剪機航班前往東京，以便旅客轉搭此泛美噴射客機。

泛美——噴射航行之領袖 首創噴射客機環球航班



欲得週詳完善之旅行計劃，請向各大旅行社或

泛美世界航空公司 接洽

香港歷山大廈 電話：三七〇三一

今天隆重獻映 恐怖無以復加 請膽小勿來看

他不肯保持青春，每年要殺一少女，害人魔遍全球，及掌倫巴黎、馬也各少均毒手遭地女納維羅

百歲人魔

兇惡人魔 殺害美女 製藥永保青春！

年逾百歲 貌若三十 翩翩英俊少年！

手段毒辣 剖心解臟 慘狀駭人心目！

派拉蒙公司出品 極度恐怖神秘巨片

娛樂·樂宮

全部特藝 魔幻七彩

英俊小生：安東德扶連

性格巨星：基利士托化李

美艷女星：夏素葛

三巨星合演

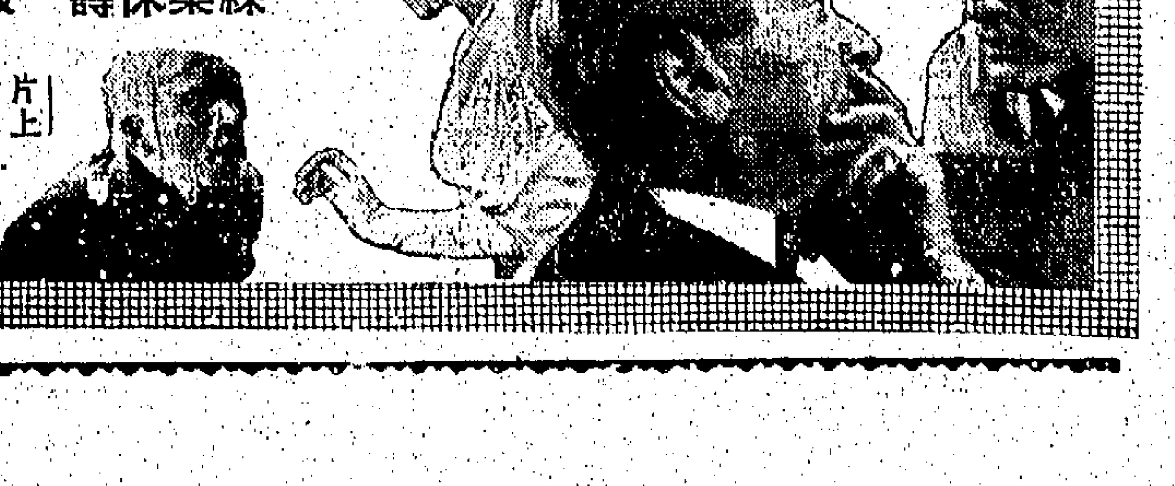
請即定座！

「吸血新科學」屍怪人原班人馬再度合作！

練藥保壽．殺人延命

The Man Who Could Cheat Death

片上中文字幕



余達之訪伊人十二金釵

廠商會名譽會長余達之，前日赴東京休假，行前曾到工展會訪問伊人恤十二金釵，并與合攝一照。伊人小姐，美麗端莊，本屆服裝，由該廠陳小姐親自設計，尤覺大方。

遠東化粧品 產銷量大增

香港之夜髮蠟最行時

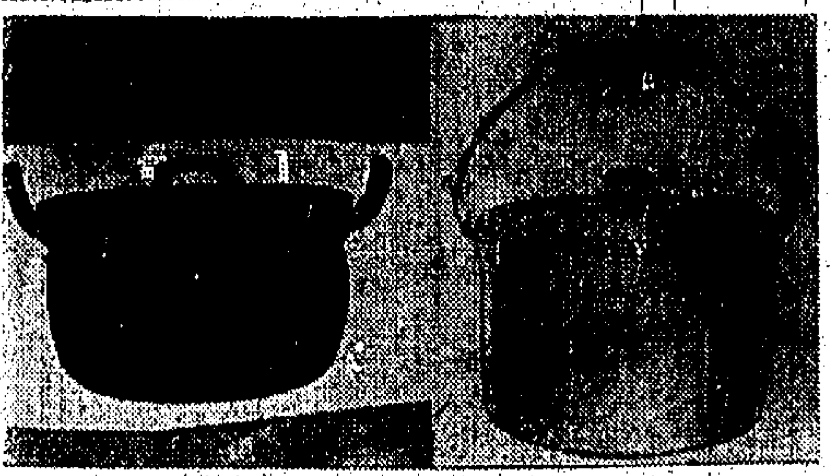
遠東化粧品公司出品之香港之夜髮乳和香油之夜髮蠟，同是遠東化粧品公司出品之品，平時固銷流廣達，在工展會第五屆攤位，但亦也特別暢銷。香港公司出品之香川、海西凡二氏主持，有悠久的歷史，廠內設備完善，其出品是用優良原料製成，質均美觀悅目，所以在本港化粧品工業中，已成牛耳地位。

角化粧品發展，可說首到撩撥頭之麻煩手續，出口海外各地採辦，而本銷價格更低廉，所以遠銷量大增，比較去年約增加百分之三十，而新九每一角錢，都有香港之夜髮乳、髮蠟、香水行銷外，遠至南美、非洲各地，都風行一時，在工展期內，凡有購品，所以都相互遊客，不論太太、小姐和先生們，都樂於採用。

十七屆工展會特刊

冠軍攤位 欣賞者衆

工展會期大廳鑽金屬廠有限公司之花紫羅攤位，獲得裝飾比賽冠軍後，連日招得不少紅男綠女到場參觀，美術家和攝影師也多到欣賞。兩三日來，攝入不下數百鏡頭，一般觀衆都覺得工展攤位之能發揮耳目之智者，尚屬初見。（附圖爲該廠大之搪瓷美式吊鍋與燕鋁之飯鍋）。



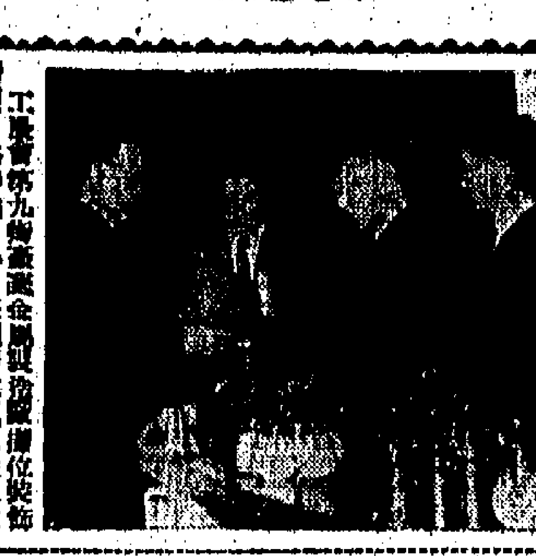
豪華噴水壺 獲優異獎

連日在工展會內暢銷

工展會第九街嘉華金屬製品廠攤位裝飾新穎，其特點：一、整個攤位氣氛，象徵世界和平；二、攤位設計新穎，佈置得如上五個大洲，顯示有世界上五大人種人像，象徵四海一家；三、攤位上邊飾以紅、白、藍、綠、黑五種顏色大長方格，有如五大洲旗幟，象徵五大種族和平共處；四、該攤中間白色，用世界五大洲爲中心，選爲各分佈各處，表示世界各種在進行中，同時用該廠各種產品作點綴；五、該產品用大圓圈構成，國其風格。

有此富有意識之現代化裝飾，故榮獲裝飾比賽優異獎，其所出各種搪瓷水噴壺，打火機，及烟灰盅，均美觀耐用，參觀各界歡迎，連日在工展會均銷流甚暢，尤以主婦們購買最多。

附圖爲港督柏立基爵士巡視工展會場時，參觀嘉華攤位榮獲優異獎之噴水壺，中立者爲該廠主人李亞光氏。



駱駝漆油風行全世界 工展攤位出越洲飛彈

國民漆廠今年參加第十七屆工展會，此次天攤位設在陳列室，設計精巧光滑藝術化，以大幅壁板作攤位背景，星光閃閃，左上角如「多彩漆」三字，攤位的地台板則漆以有光白漆，中立高達一丈的越洲飛彈模型，彈下附有勞，陳列漆油顏料，右側脈有藍色大駱駝，象徵駱駝牌漆油，不怕風雨而風行全世界。攤位兩旁種以盆景生花，全部色澤調和，恰神悅目，極能吸引遊客。

南紅與祁筱英 力捧鯨魚小姐

粵片明星南紅小姐，粵劇文武生祁筱英小姐，昨日聯袂同遊工展，對鯨魚小姐大表滿意，適鯨魚小姐打扮鏡時，入才出衆，服務週到，大讚好嘢，結果同拍一照，以留紀念。圍觀遊客甚多，有謂：「爽哂，靚英雌」云。

工商界

台特砂糖港盤 昨日調整改低

新盤價爲六百零五元 較前已減價二十五元

【本報訊】昨日此間入口商稱已接到台灣糖業公司所開來本港之廿四號特砂大盤，查此大盤是以港幣每噸計，因此一般舊盤仍未開到，廿四號特砂港新批價每噸由六百三十元改爲六百零五元，較前價減去二十五元，日前所拆沽之廿四號特砂，每担仍企任三十七元八角，亦仍任三十三元，十八號赤砂仍爲三十元。日本幼砂，開後途續有新貨運來，由於銷情未見活躍，傳價當難望活好，NAS幼砂倉交現貨每担拆三十四元八角，卸頭交收每担索價三十四元六角，OS猪油白糖每担拆三十四元八角。

太古糖牌價目前雖未有改變，惟拆沽方面難免略爲沽低，查XA粗砂每担拆成三十七元四角（較何打價赤沽淡二角），四星特級幼砂及B嚜猪油砂兩種乙何打價同爲三十八元，惟現時明稍爲沽低，前者每担拆沽三十七元八角，後者更低拆至三十七元七角。（金）

美電不穩鈔市呆 宋紙市却轉堅挺

期宋尾盤價一·五〇式五

【本報訊】昨天K金、宋紙按一·五七，現市呆穩，但起跌仍微，宋約與期宋低沓齊，有一·一式五。新盤有那鈔差價〇·〇五。成，但數並不詳。據金商稱息：本週五（十一日），有新貨一批可如期運到。

期鈔價破定五·七關，因歪派者少，而互也不無受到了轉眼鈔向滿所影響，美電需求不殷，是起可與季節性的僑匯互相抵銷的，昨市期鈔價超跌，仍係徘徊。

宋紙市價稍挺，升幅大至·〇壹一式五，約保現宋價（一·五七）拉起。傳週六（十二日）將有大批現貨去銷，（低價時補入的）友，均無不而笑逐顏開，午市價終於沖至一·五一，因爲友界有補進。

韓眼鈔已跌後回漲，倫敦韓眼鈔再漲二五），紐約韓眼鈔更文五（二·七九三七五）至三文七五（二·七九五）。

美電呆而不穩，最高五·七一六二五，最低五·七一五（早市），收市五·七一六二五，電鈔差價〇·〇二五，大鈔加水六元，澳幣有利。通天單最高五·七〇七五，最低五·七〇五。

K金早市頭盤二五〇·三七五，最高二五〇·五，午市尾盤二五〇·五。平息，上牌無現貨交收，金商早已做其對敲生意，對貿易現行規已破收一千元，中立倉多。

金邊米來價低 影響米市續淡

【本報訊】金邊此次開投出口米數四萬四千包，其中大部份爲港商投得，其價比上月份每担低二、三元，將分批運港。因此影響本港米市更淡，昨（九）日大盤成交，僅得三千餘包。共價穀順，計大陸絲苗米每担成五十四元六，油粘米五十二元七，天油粘卅九元，金一角七分，泰國仔卅米四十元，X嚜米碌卅一元一，L嚜米碌廿六元，泰糯米五十四元二，碌米碌廿九元。（日）

港鋼鐵價穩 外圍訂單疏

歐日大五金市亦呆定

【本報訊】頃據五金行消息：本港五金市，歐日方面，仍呆定如故，歐日來貨亦無變化，如最主要之圓鐵餅價仍爲四十一磅半，外傳來盤提高，尚非事實。至於本港鋼鐵廠家近來接入外圍訂單亦疏，但其價大部份仍照舊按住。如：圓鐵每担卅八元，扁鐵每担廿九元，角鐵四十二元，方鐵四十一元，鋼網每担四十七元，拆料每担沽卅元，出租鋼板則每担卅四元半。限上述價格，均比歐日貨爲低，故本港建築家仍間有購入。（日）

樹膠市價 昨又回落

【本報訊】星洲樹膠，昨市又呈降勢，各號星膠一致復趨下降，一號星膠由一元二角四仙降至一元二角一仙（跌三仙），二號星膠亦由一元二角三仙滑落至一元二角（跌三仙），三號星膠更跌破一元二角大關，由一元二角一仙降至一元一角九仙（跌三仙）。（金）

棉紗市況

【本報訊】棉紗市甚於國際原棉漲風仍熾，各地棉價續上漲，棉紗價格與原料成本的高漲更形脫節。據悉日本棉紗，NT新花每擔已沖破一千磅比，高叫一·〇二磅比，而美棉賣花也出早一陣乏每磅英……

美德滙降低 瑞士滙提高

【本報訊】據銀行界消息：此間有關外滙銀行之外滙買賣價，昨（九）日又有多項調整，計英國、瑞士、西德及比利時等滙率均有改動，美國、西德及比利時等滙率比前略爲降低，瑞士滙率則較前提高。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：美滙買出價由一七·三四三七五改爲一七·三七五美元，即每百元港幣較前多兌〇·〇三一式五美元。西德滙買出價由七二·三一式五馬克改爲七二·四三七五馬克，即每百元港幣較前多兌〇·一式五馬克。比利時滙買出價由八六五比利時法郎改爲八六六比利時法郎，即每百元港幣較前多兌一比利時法郎。瑞士滙由七五·一式五瑞士法郎改爲七五·一二五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇·〇一二五瑞士法郎。

股票市榮少辱多 昨成九十餘萬元

橡膠類股市價仍堅硬

【本報訊】昨日股票市場冷靜，成交總額仍得九十一萬九千元，佳交投之少，爲近來所罕見。行市普遍平穩，牛皮中，榮少辱多。茲將各股交投情形分錄如下：（括號係以當天尾盤與前市尾盤比較）……

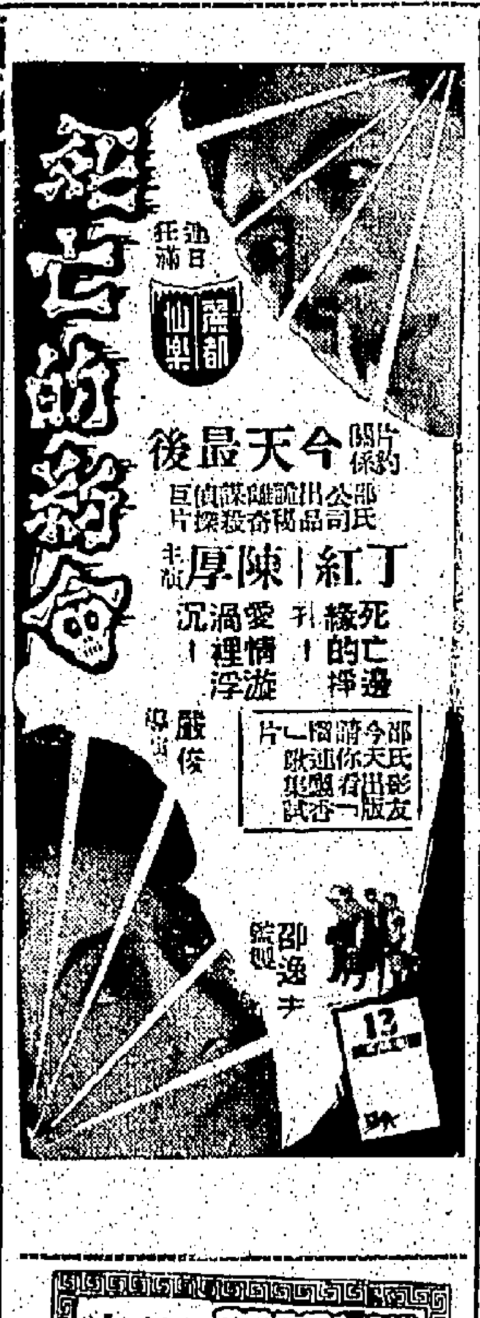
工業原料 局部暢爽

【本報訊】原料市買賣趨靜，惟合洲客辦和銀轉活，庄客採辦，則有來貨一號一四〇斤桶包庄貨……酒石酸珠，庄客和盤活躍，惟貨價疏庭，未易找到對象……

鮑魚市轉旺月 上蝦米甚醒俏

都城 今天 日大木大映公司巨片 敢向任何一部恐怖片挑戰！ 新藝綜合體 四谷怪談 全部七彩 鬧中少婦盆中怪手 化爲厲鬼攫人欲噬 小湖怪聲寺裡冤魂 張目獰笑飄若輕烟 特別警告 兒童及心臟衰弱者不宜看此片

全部伊士曼七彩 迎接聖誕最佳名片 萌關風雲 皇聲公司電懋獻



新華 豪華 下期獻映 「碼頭風雲」 作者又一刺激動人巨著 比「碼頭風雲」更刺激！ 華納公司貢獻！

東樂 香港 眞光 三院今天 電懋公司出品偵探奇情巨片 盛大獻映 林翠 王引 主演 逃亡48小時 羅維 王素 吳家驤 林靜 光照 馬笑儂 阮兆輝 聯合主演 易文 編導 貧窮迫他鋌而走險 友情使他回頭是岸 四十八小時驚心動魄 一萬呎膠片寸寸緊張！

金陵 國民 國華 新舞台 明聲 國際 普慶 長樂 昨天日場 昨天夜場 滿瀉 今天八院 神眼東宮認太子大結局 任劍輝·梁醒波·林家聲·任冰兒·余麗珍·鳳凰女·石燕子·張醒非 上集原班人馬更精彩演出！

新世界 即日五場獻映 野花香 火海浴血戰

紐約·大世界·好世界 今天五點半公餘場特價收費 八將虎 血戰華街 美日警匪京東戰 明天公餘場 美人匪 雪山盟 惡夢遲兒

荔園 九龍荔枝角 遊樂花園 動物園 珍禽異獸 占士甸傳 鄉下妹 洞房 美女鬥牛 平劇 梅龍鎮 荔園舞廳 茶資一元一毫 乒乓球 機動遊戲 兒童園地 溜冰場

銘謝滿客 雙槍陸文龍 鎮班戲寶 祁筱英 導演 珠璣

金陵 民國 華 新 花劍 名寶 野原 獵原 萬家燈火

麗都 玻璃鞋 林黛 張揚 主演

東方 麗斯 皇都 百樂門 京華 釣金龜 大海盜 鼠吼記 十面威風 鐵馬金槍 機四伏

丁紅與陳厚 死亡的約會中

邵氏出品，最近新片中，一共有七個演的「死亡的約會」，主角人物，在七人之

穿上澳洲廠商所贈泳衣的丁紅（英國攝影學會會員林子祥攝）

逃亡四十八小時

易文・王引再度合作

「逃亡四十八小時」，是名導演易文與性格巨星王引再度合作的新片，愛國片的觀衆都會記得那部曾經風靡一時的國片彩色巨片「海棠紅」吧，就是他們兩人第一次攜手的好戲，至今還使人留有非常良好的印象。

現在，易文與王引再攜手合作了「逃亡四十八小時」，雖然，也不是以彩色製片，但是片中故事描寫得更為動人，更適合於現社會的時代性和教育性。

易文根據這部新片而說是為王引而作，這是描寫一個橫行都市的大盜的故事，王引在影壇上素有「鐵漢」之稱，由他而演那大盜角色自是最理想的人選。

然而，這個故事中的主角——大盜，並非是目不識丁的市井之流，他曾出身於高等的學府，嫺熟詩書，卻感嘆實業。北有頭和富於人情味，以「鐵漢柔情」來形容他的性格，那是最切合的。

一位優秀而有經驗的演員，那是能夠兼具有深度演技的演員，才能把握着角色的性格，演出才能成功，所以，導演在角色的人選，就非王引莫屬，還是他多年演出硬派戲的經驗，如能勝任愉快了。

「逃亡四十八小時」是易文以他自己所作的一篇小說「揭發」來改編，看過這小說的讀者，對故事情節的奇峰突出，動人心魄的描寫，早有好評，如今再由他改編為電影，下了不少功夫補充修正，故事的發展，越見曲折緊湊，每一人物的性格刻劃，自更較原著的描寫細膩得多，有了這些重大的條件，影片成就的高度表現，那是毋庸置疑的。

在片中，跟王引拍檔的女主角是「夢中情人」的林翠，還有一位以演反派性格而著名的王萊，性格小生陳維、喬宏、殷家閑、女星林靜、周笑儂以及童星阮兆輝，無不是具有優秀演技的一流演員，排出這樣一個演員陣容，就可知道該片是個A級製片了。

王引與林翠在「逃亡」片中

「逃亡四十八小時」中，祇有一位少女，其餘都是男人。那七個主角是：丁紅、陳厚、鄭寶、蔣光超、又新、宋欣與張冕仁。丁紅是一個新進的青春女星，處女作是「你是我的靈魂」；第二部片為「丈夫的情人」，現在的「死亡的約會」是她主演的第三部作品。

陳厚丁紅在死亡的約會中

雖然她祇演了三部片，可是她演技已有很大的進步。她在這部新片裡飾演管家的女兒，為了領受一份偏主給予的遺產，闖過了死亡恐怖的威脅，她和陳厚在危難中相愛，可是在最後的一剎間，她突然懷疑愛人，懷疑他是殺人兇手。

有人認為陳厚祇擅於喜劇，這想法並不對，看他在這部恐怖片主演的外號，就證明他的戲路不是狹窄的。

他和丁紅已是再度拍檔演出，第一部合作的為「丈夫的情人」，在目下的新片裡，雖然仍是一對情人，但卻是在極度驚慌不安中來相愛，那滋味是不好受的，而且他還要把他殺，幸而他機智，乘戒絕的恐怖，消除恐怖短時，贏得了美麗的愛情。

影壇巡禮

丁皓主演「喜相逢」

電懋新片「喜相逢」，準於十日在永華開鏡，此片由丁皓主演，劇本是由易文的大手筆，執導者是老導演卜萬蒼。這是老卜繼電懋導演的第二片，前乎此者，是李湄主演的「同床異夢」，該片成績優良，甚獲電懋當局的重視。

影后變「快樂天使」

與「喜相逢」同日在永華開拍的，有影后尤敏主演的「快樂天使」，這是汪榴照的劇本，而乃文導演，合作演出的有喬宏、王萊、劉恩甲、蔣光超、李英等，我們將在該片中，看到影后的新戲路，她演悲劇，是今天影壇獨步的好角色，現在又可以看她的喜劇了。

夏厚蘭忙起來了

夏厚蘭最近要連續拍兩部片，一是與光藝定約的「櫥窗美人」，一是與大公訂約的「冷暖人間」，據聞將可即先開鏡。夏厚蘭外型好，能演戲，她應該紅起來的，現在我們要為她乾一杯了。

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	上午七時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	中午十二時廿五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	美國東京	下午四時卅五分
國泰	馬尼拉	上午十一時十分
國泰	金邊	中午十二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午二時四十分
澳航	澳洲馬尼拉	上午七時
民航	台北	上午十一時卅分
民航	曼谷	下午十時四十分
日航	東京台北	上午八時卅分
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
暹航	印度曼谷西貢	下午三時
菲航	馬尼拉	下午三時一刻
印航	東京	上午七時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	曼谷印度倫敦	上午八時
泛美	東京三藩市	下午一時
泛美	馬尼拉	下午二時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時十分
國泰	非洲	上午七時三刻
國泰	曼谷新加坡	下午三時卅分
國泰	馬尼拉雪梨	下午五時卅分
澳航	東京	上午八時卅分
民航	曼谷	中午十二時卅分
日航	沖繩島東京	上午九時卅分
菲航	馬尼拉	下午四時
印航	曼谷孟買	上午九時
暹航	新加坡	上午九時

秘魯准許華人入境 每年一百五十名

華僑親屬不在此限額內 可直接向秘魯當局申請

泛美機羽時航空公司南美秘魯利馬埠經理傑周熱氏，週前抵港，考察香港秘魯間客旅運業務。傑氏稱：秘魯政府現每年只准一百五十名華籍移民入境，但秘魯華僑之直系親屬則在限額之外，可由在秘華僑直接向秘外交部申請入境，故一九五九年由港往秘乘客，人數達三百五十餘名之衆。傑氏來港途中，曾在美國三藩市與該地秘魯領事商談旅客往秘簽證問題，鑑因本港並無秘魯領事館之設立，故各客簽證手續，多在三藩市秘魯領事館辦理，極為便利。傑氏又稱：最近泛美加設之北太平洋航綫，由東京經三藩市，不稍停留，全部採用新型噴射機，飛行時間只需十一小時，為目前赴秘乘客最理想之航綫，預料明年香港、秘魯間旅客，將更為增加云。

英航慧星 再闢新綫

英航公司「慧星」機，繼闢倫敦香港航綫之後，於去週再闢新綫，今後慧星機每星期四由倫敦經加爾各答、卡拉蚩、羅馬、乃路比，全程共十七小時又三十分，但須拋十五小時由孟買飛倫敦，十五分鐘便到。另一班機於星期四、星期六及星期日由倫敦起飛，經赫爾辛基、路易士柏利、西班牙等地。此綫以前由不列顛尼亞班機航行，現由「慧星」機替代。又英航公司以明年元月廿五日開航南美，每週兩班，由倫敦開航，該班機中途停經巴西、烏拉圭及阿根廷等地。

美原子能專家前日由港飛印

美國原子能專家哈佛爾，應邀赴孟買參加印度原子能會議，然後返美。

英澳航機空運犀牛

[illegible]有七尺長，重半噸，並以竹籠、乾草及麵包。

瑞士錶零件昨飛星洲

瑞士宇宙錶防公司遠東總經理伯夏及助理都希城士，昨（九）日乘國泰班機由港往新加坡。希氏及伯氏二人在留港期間，曾參加雞尾酒會，與本港錶商相晤，並將其公司錶品「因加百條」避震器及防磁錶介紹。

阿蘇田遠東經理今日到港

阿蘇田公司遠東經理余氏，偕夫人與其新加坡辦事處人員，今（十）日由新加坡乘國泰班機抵港，並擬在港逗留三星期。

圖：美國原子能專家哈佛爾離港前在啟德機場留影。

法國郵船越南由日航返港

明日可抵埠翌日經西貢同馬賽 江西十二日到港擬即晚往上海

【本報訊】法國郵船公司客輪越南號（VIETNAM）由日本回航，照預定航期，如無其他，明（十一）日可能到達香港。該輪在港停留一日，上落客貨後，擬定翌（十二）日離港，經西貢返法國馬賽。

該公司另經江西號貨輪（KOUANGSI）則自歐洲經越南航行來香港，按航程，將於本月十二日上午抵達本埠。該輪在港卸落部份貨物後，如時間許可，擬定即晚離港，前往上海。

交通版

截信時間

今（十日）（星期四）

空郵

地區	時間
中國大陸、泰國、東埔寨、馬來	上午七時
緬甸、巴基斯坦、印尼、錫蘭	正午
東、非洲、英國、歐洲	正午
日本、澳洲、紐西蘭	下午二時
菲律賓、澳洲	下午三時
關島、非洲	下午三時
沖繩島、關島	下午六時
台灣	下午六時

平郵：中國大陸 上午七時

明（十一日）（星期五）

空郵

地區	時間
澳門	下午一時
東南非洲、阿根廷	下午三時
巴西、澳門	下午六時
夏威夷、美國	上午八時
越南、柬埔寨、洪國	上午九時
泰國、緬甸、印度	上午九時
中東、非洲、西丁	正午
英國、歐洲	正午
日本	下午一時
菲律賓、荷屬新幾內亞	下午一時
非、澳洲、紐西蘭	下午二時
泰國	下午三時
加拿大、美國	下午六時

平郵

地區	時間
中國大陸	上午七時
西非洲	正午
周求亞、西澳洲	正午
澳門	下午一時
加拿大	下午一時
婆羅洲、東非洲	下午二時
日本、夏威夷、美國	下午三時
中南美洲	下午三時
越南	下午三時
澳門	下午六時

今日船輪入口出口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
偉伯奇馬士基（貨）	VIBEKE MSK	非洲星洲	捷成	B泊	下午
[illegible]（貨）	STAR BETELGEUSE	新加坡	福來	A十五	晚間
萬隆丸（貨）	BANDUNG MARU	日本	若拉多	A六	晚間
東光丸（貨）	TOKO MARU	日本	香港東方	A四	上午
芝班拿士（貨）	TJIPANAS	日本	渣華	A一	上午
三河丸（貨）	MIKAWA MARU	日本	天祥	B十七	下午三時
那智山丸（貨）	NACHISAN MARU	日本	東來	B九	半夜
邊雲諾治（貨）	BENVANNOCH	歐洲星洲	[illegible]行	九龍倉碼頭	上午
平洋丸（貨）	HEIYO MARU	日本	天祥	A十九	下午三時
漢陽（貨）	HANYANG	日本	太古	B五	上午
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	美國菲島	總統	九龍倉碼頭	上午九時
合生（貨）	HOP SANG	山打根	怡和	B泊	上午
豐登丸（貨）	TOYOTAKA MARU	日本	香港東方	B十四	上午
平島丸（貨）	HIRASHIMA MARU	日本	若拉多	B十八	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
太原（貨）	TAIYUAN	澳洲釜山	太古	九龍倉碼頭	下午四時
大丹（貨）	TARN	釜山日本	多利順	九龍倉碼頭	晚間
利溫士丹（貨）	RAVENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午十時
紅葉山丸（貨）	MOMIJISAN MARU	美國	東來	A三	半夜
夏灣拿丸（貨）	HAVANA MARU	美國	香港東方	A二	半夜
芝利加拉（貨）	TJINEGARA	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午十時
愛美璃馬士基（貨）	EMILIE MSK	印尼	捷成	B十九	上午
平島丸（貨）	HIRASHIMA MARU	曼谷	若拉多	B十八	晚間

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲印度	十一	天祥
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	星洲非洲	十一	天祥
明祥丸	貨船	MEISHO MARU	美洲	十一	東來
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	十一	東來
豐登丸	貨船	TOYOTAKA MARU	馬尼拉	十一	香港東方
馬德拉士丸	貨船	MADRAS MARU	日本	十一	香港東方
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	十一	若拉多
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	十一	捷成
士打麥高倫	貨船	STR. MAGELHAEN	星洲南非南美	十一	渣甸
[illegible]	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十一	福來
東光丸	貨船	TOKO MARU	星洲非洲	十一	香港東方
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	西貢曼谷	十一	東來
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	釜山	十一	怡和
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十一	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十一	總統
協立丸	貨船	KYORITSU MARU	星洲非洲	十一	東來
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	十一	太古
勝拿	貨船	SIENA	星洲歐洲	十二	寶隆
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	十二	美輪
寶康	貨船	POHANG	沖繩釜山日本	十二	福來
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	星洲西澳洲	十二	鐵行
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	非洲	十二	渣華
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	十二	福來
邊雲諾治	貨船	BENVANNOCH	星洲歐洲	十二	[illegible]行
越南	客船	VIETNAM	西貢歐洲	十二	法郵
大科路加	貨船	TRAFALGAR	星洲歐洲	十二	多利順
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十二	捷成
哥力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	星非歐美	十二	總統
柯馬拉	貨船	ORMARA	星洲非洲	十二	鐵行
伊嘉第	貨船	IGADI	日本美洲	十二	美邦
江西	貨船	KOUANGSI	上海	十二	法郵
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	星洲非洲	十二	香港東方
東商	貨船	EASTERN TRADER	星洲加爾各答	十三	怡和
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	十三	福來
德嘉保	貨船	TEGELBERG	日本	十三	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十三	太古
夏美運	貨船	HERMELIN	曼谷	十三	多利順
大利斯亞士	貨船	TEIRESIAS	中國大陸	十四	太古
華達	貨船	VARDA	日本美洲	十四	美邦
合生	貨船	HOP SANG	山打根	十四	怡和

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
明祥丸	貨船	MEISHO MARU	日本	十一	東來
大利斯亞士	貨船	TEIRESIAS	歐洲星洲	十一	太古
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十一	美輪
柯馬拉	貨船	ORMARA	日本	十一	鐵行
勝拿	貨船	SIENA	日本	十一	寶隆
夏美運	貨船	HERMELIN	曼谷	十一	多利順
馬德拉士丸	貨船	MADRAS MARU	新加坡	十一	香港東方
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	十一	東來
寶康	貨船	POHANG	曼谷	十一	福來
德嘉保	貨船	TEGELBERG	新加坡	十一	渣華
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	十一	福來
協立丸	貨船	KYORITSU MARU	日本	十一	東來
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十一	捷成
哥力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	十一	總統
越南	客船	VIETNAM	日本	十一	法郵
大科路加	貨船	TRAFALGAR	日本	十一	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古
利來	貨船	NELLORE	山打根	十一	鐵行
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	十一	香港東方
東商	貨船	EASTERN TRADER	上海	十一	怡和
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	新加坡	十二	福來
伊嘉第	貨船	IGADI	美國菲島	十二	美邦
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	十二	太古
江西	貨船	KOUANGSI	歐洲西貢	十二	法郵
瑞川丸	貨船	MIZUKAW RAMAU	日本	十三	太平
華達	貨船	VARDA	美國	十三	美邦
夏華	貨船	HERVAR	山打根	十三	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	十三	多利順
文川	貨船	MUENCHEN	日本	十三	捷成
利家安	貨船	LYCAON	日本	十三	太古
丹洪	貨船	DANHOLM	日本	十三	寶隆
多江	貨船	TOURCOING	歐洲星洲	十四	多利順
愛斯德馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	十四	捷成
力莎馬士基	貨船	LEXA MSK	美國	十四	捷成
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲星洲	十四	太古
廣州	客船	CANTON	歐洲星洲	十四	鐵行
勝高拉	貨船	SANGOLA	印度星洲	十四	鐵行
碧千雪亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十四	怡和
海晰	貨船	HELIOS	日本	十五	多利順
雲士百根	貨船	VAN SPILBERGEN	歐洲星洲	十五	渣華

圖片說明：本港殷商龐鼎元夫人龐少珠女士，於昨（八日）乘英海外航空公司噴射客機飛倫敦探視留英兒女，並轉往美國紐約、舊金山，再赴加拿大、檀香山、日本等地考察業務，預期兩年底返港。送機者有：龐鼎元、夏傑榮、周啓賢夫人、馬錦明、鍾湘濤、林文傑律師、英航公司營業經理陳佳出、環通旅運公司經理姚恩及親友和鐵元昭廠職員等百餘人。

日本郵船公司

天祥洋行代理

三河丸 "MIKAWA MARU" 十二月十日開往石叻、巴生、吡嚨

平洋丸 "HEIYO MARU" 十二月十日開往石叻、巴生、吡嚨、哥倫坡、孟買、卡拉蚩、亞丁、古打、吉大港、仰光、吉打、檳城、…林沙

貨客搭載詳情請向本公司或代理處洽詢 電話四四一五五一

利順洋行

行址：中環德輔道中一五九號 電話：二〇四二三 電話：四一一七七

芬瀅 FERNBANK 往委內瑞拉 十二月十二日落貨 十三日開行

夏利時 HERMELIN 往暹羅 十二月十二日落貨 十三日開行

大科路家 TRAFALGAR 往歐洲 十二月十三日落貨 十四日開行

亞夫 HERVAR 往古巴、智利、北美洲 十二月十五日落貨 十六日開行

太平 TAIPING 十二月十五日落貨 十八日開行

往紐約、波士頓、經巴拿馬、費城、波的摩、並轉駁南美洲西印度羣島。

M.M 新型客郵「越南」S.S. VIETNAM（時速廿一海哩）

直往小呂宋、西貢、馬賽（亦收轉駁往西非洲各埠貨物）

十二月十一日落貨 十二日下午開行

貨客搭船請移玉至本公司洽詢 干諾道中五號 電話：26651—3，27002，37346

法國郵船公司啓

愛蓮碧琪輪 M.S. "Ellen Bakke"

十二月十一日落貨十二日啓行前往石叻巴生並能及澳洲西部福利文杜埠

鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司啓

怡和公司船期 Jardine Matheson Co & Ltd

東櫻 往石叻、巴生、小呂宋 十二月十三日收貨 十二月十五日開行

東星 往比里斯本、雪梨、墨爾砵 十二月十七日收貨 十二月十八日開行

東榮 往雪梨、墨爾砵、威靈頓 十二月廿一日收貨 十二月廿二日開行

樂生 往日本 十二月廿一日收貨 十二月廿二日開行

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

利舞台・普慶

今天最後 華發英出品 納行國際文藝大巨片

縱橫天下一元戎 WAS MONTY'S DOUBLE 片上中文字幕

明天 虎城煞星 奧梅迪菲

利舞台 今午二時半 普慶 今午二時半

娛樂・樂宮

今天隆重獻映 派拉蒙出品恐怖神秘巨片！

一血一屍一科一怪一班馬度作

百歲人魔 特藝七彩 'The Man Who Could Cheat Death' 片上中文字幕

新華・豪華

今天繼續獻映

陣陣疑雲 LIBEL 片上中文字幕

下期獻映 華納公司又一巨片 沼澤風雲

新華今天早場十二點三：血濺華麗街

樂聲

今天盛大獻映 聯藝公司本年度匪戰片

蓋世黑霸王 AL CAPONE

美國天字第一號黑人物！片上中文字幕

港九首輪影院聯合廣告